

# GRANDLAND X

Guide de l'Infotainment





---

# Sommaire

Navi 5.0 IntelliLink .....	5
IntelliLink R 4.0 .....	57
R 4.0 .....	103



---

# Navi 5.0 IntelliLink

Introduction .....	6
Fonctionnement de base .....	14
Radio .....	21
Lecteur CD .....	26
Périphériques .....	27
Navigation .....	31
Reconnaissance vocale .....	43
Téléphone .....	46
Index alphabétique .....	54

# Introduction

Remarques générales .....	6
Présentation des éléments de commande .....	8
Fonctionnement .....	11

## Remarques générales

Avec l'Infotainment System, vous disposez d'un infodivertissement de voiture dernier cri.

En utilisant les fonctions FM, AM ou DAB de la radio, vous pouvez enregistrer jusqu'à 15 émetteurs.

Le lecteur CD vous divertira avec les CD audio et des CD MP3 / WMA.

Vous pouvez connecter des périphériques de stockage de données externes à l'Infotainment System comme sources audio supplémentaires ; soit par câble soit via Bluetooth®.

Le système de navigation avec calcul d'itinéraire dynamique mènera le véhicule à bon port tout en évitant éventuellement automatiquement les bouchons et autres embarras de circulation.

En outre, l'Infotainment Sytem permet une utilisation confortable et sûre de votre téléphone mobile dans le véhicule.

À l'aide de la fonction de projection de téléphone, vous pouvez faire fonctionner des applications spécifiques sur votre smartphone via l'Infotainment System.

En option, le système d'infodivertissement peut être actionné à l'aide des commandes au volant ou via le système de reconnaissance vocale.

La conception étudiée des éléments de commande, l'écran tactile et les affichages clairs vous permettent de contrôler le système facilement et de façon intuitive.

### Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

**Remarque**

Le système Navi 5.0 IntelliLink inclut du logiciel tiers. Pour les notices, licences et autres informations associées au sujet de ce logiciel, consultez en ligne.

**Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière****⚠ Attention**

Conduire prudemment à chaque instant. Utiliser uniquement l'Infotainment System si les conditions de circulation permettent un usage en toute sécurité.

Pour votre sécurité, il peut être intéressant d'arrêter le véhicule avant d'utiliser l'Infotainment System (par ex. pour saisir des adresses).

**⚠ Attention**

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité d'adopter une attitude adéquate et vigilante dans le trafic. Toujours se conformer aux règles de circulation applicables.

**⚠ Attention**

Dans certaines régions, les rues à sens unique ou d'autres routes et accès (p.ex. à des zones piétonnes) qu'il ne vous est pas permis d'emprunter ne sont pas mentionnés sur la carte. Dans de telles régions, l'Infotainment System peut émettre un avertissement qui devra être confirmé. Vous devez alors accorder une attention particulière aux rues à sens unique, aux routes et aux accès qu'il ne vous est pas permis d'emprunter.

**Réception radio**

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distortions acoustiques ou une absence de réception dus à :



- des variations de distance par rapport à l'émetteur
- une réception multivoie par réflexions
- des effets d'écran

## Présentation des éléments de commande

## Panneau de commande





- 1 Affichage d'informations / écran tactile avec menu d'accueil (menu d'accueil uniquement visible après effleurement avec 3 doigts sur l'écran) ..... 14
- 2 **AUDIO**  
Ouverture de menu audio :
- Radio ..... 21
- Lecteur CD ..... 26
- Périphériques (USB, Bluetooth) ..... 27
- 3 **NAV**  
Affichage de carte de navigation ..... 32
- 4   
Ouverture de menu de téléphone ..... 49
- 5  ..... 11
- Si désactivé :  
commutation sous tension / hors tension de l'alimentation

Si commuté en position de marche : système silencieux

Tourner : régler le volume

## 6 SET

Ouvrir le menu de paramètres ..... 14

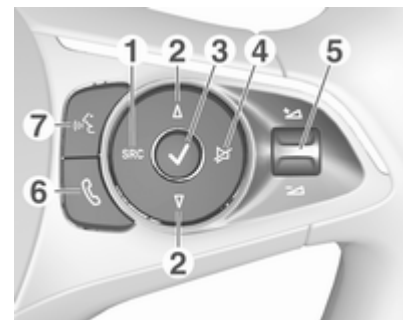
## 7

Ouverture du menu d'applications ..... 30


## 8

Ouvrir le menu des réglages du véhicule (voir le manuel d'utilisation)

## Télécommande au volant



### 1 SRC (Source)

Sélectionner la source audio, confirmer la sélection avec  ..... 11

Pression longue : système silencieux

### 2 /

Sélection d'émetteur radio présélectionné suivant/précédent lorsque la radio est active ..... 21

ou sélectionner la piste/  
l'image suivante/  
précédente lorsque des  
appareils externes sont  
actifs ..... 27

ou sélectionner l'entrée  
suivante/précédente dans  
la liste d'émetteurs, la liste  
de médias, la liste  
d'appels/contacts lorsque  
le fonctionnement a  
démarré via les  
commandes au volant

Confirmation de sélection  
avec ✓

3 ✓

Confirmation d'option  
sélectionnée

ou ouverture de la liste  
d'émetteurs, la liste de médias

4 ✎

Activation / désactivation  
de la fonction sourdine ..... 11

5 

Faire tourner vers le haut/  
le bas : augmentation/  
diminution du volume

6 

Pression brève : accepter  
l'appel entrant

Pression longue : rejet  
d'appel entrant, arrêter  
l'appel ..... 49

ou ouverture d'une liste  
d'appels/contacts ..... 49

Si l'appel de téléphone est  
actif : ouvrir l'appel dans le  
menu en cours

7 

Pression brève : activation  
de la reconnaissance  
vocale intégrée

Pression longue :  
activation de la  
reconnaissance vocale  
dans Apple CarPlay™ ou  
Android™ Auto si le  
téléphone est connecté via  
le port USB ..... 44

## Fonctionnement


### Éléments de commande

L'Infotainment System est commandé via les boutons de fonction, un écran tactile et les menus affichés à l'écran.

Les sélections se font au choix via :

- l'unité de commande centrale du panneau de commande ↗ 8
- l'écran tactile ↗ 14
- les commandes audio au volant ↗ 8
- la reconnaissance vocale ↗ 43


### Allumer/éteindre l'Infotainment System

Appuyer sur . Lorsque vous allumez l'Infotainment System, la dernière source sélectionnée est activée.


#### Remarque

Certaines fonctions de l'Infotainment System ne sont disponibles que si le contact est mis ou que le moteur est en marche.

### Arrêt automatique

Si l'Infotainment System a été allumé en appuyant sur  alors que le contact était coupé, il s'éteindra à nouveau automatiquement lorsque le mode ECO deviendra actif.

### Réglage du volume


Tournez . Le réglage actuel est mentionné sur l'affichage.


Quand l'Infotainment System est allumé, le dernier volume réglé est utilisé.

### Volume compensé par rapport à la vitesse

Lorsque le volume compensé par rapport à la vitesse est activé ↗ 18, le volume est automatiquement adapté pour compenser le bruit de la route et du vent lorsque vous conduisez.

### Mode silencieux

Appuyer sur  pour couper le son du Infotainment System.

Pour annuler la fonction de sourdine, appuyer à nouveau sur . Le dernier réglage de volume est réutilisé.

## Modes de fonctionnement

### Média audio

Appuyer sur **AUDIO** pour afficher le menu principal du dernier mode audio sélectionné.

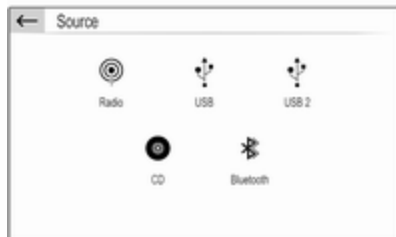


### Modification de la source média

Sélectionner **Sources** pour afficher le menu de sélection de source média.

#### Remarque

Pour une description détaillée du fonctionnement du menu via l'écran tactile ↗ 14.



Sélectionner la source média désirée.

Pour une description détaillée :

- Fonctions radio ↪ 21
- Lecteur CD ↪ 26
- Périphériques externes ↪ 28

### Navigation

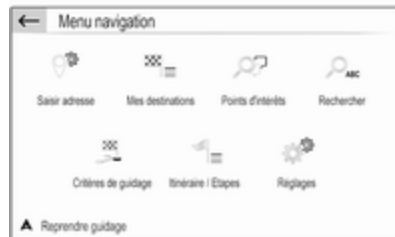
Appuyer sur **NAV** pour afficher la carte de navigation présentant la zone aux alentours de l'emplacement actuel.



Pour une description détaillée des fonctions de base du système de navigation ↪ 32.

### Menu de navigation

Sélectionner **MENU** pour afficher le menu de navigation.




Le menu de navigation sert de point d'entrée central pour :

- Recherche et saisie d'adresse ↪ 36
- Définition des trajets avec plusieurs points de passage ↪ 36
- Définition des critères de guidage d'itinéraire ↪ 40
- Annulation et reprise du guidage d'itinéraire ↪ 40

## Téléphone

Avant d'utiliser la fonction de téléphone, une connexion doit être établie entre l'Infotainment System et le téléphone mobile.

Pour une description détaillée de la préparation et de l'établissement d'une connexion Bluetooth entre l'Infotainment System et un téléphone portable ↪ 46.


Si le téléphone mobile est connecté, appuyer sur  pour afficher le menu principal de la fonction de téléphone.



Pour une description détaillée de l'utilisation du téléphone portable via l'Infotainment System ↪ 49.

## Applications

Pour afficher les applications spécifiques de votre smartphone sur l'affichage de l'Infotainment System, connecter votre smartphone.

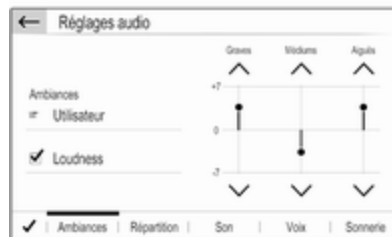
Appuyer sur  pour afficher le menu principal du mode applications.

Effleurer **CarPlay** ou **Android Auto**. Un menu avec les différentes applications disponibles s'affiche.

Pour une description détaillée ↪ 30.

## Réglages

Appuyez sur **SET** puis sélectionnez **Réglages audio** pour afficher le menu correspondant.




Pour une description détaillée ↪ 14.

Appuyer sur **SET**. Appuyer sur **OPTIONS** pour afficher un menu pour les différents réglages de système.



Pour une description détaillée ↪ 14.

## Réglages du véhicule

Appuyer sur  pour ouvrir un menu des divers réglages en rapport avec le véhicule.

Les Réglages du véhicule sont décrits dans le Manuel d'utilisation.

## Fonctionnement de base

Commandes de base .....	14
Paramètres de tonalité .....	17
Paramètres de volume .....	18
Réglages du système .....	18

### Commandes de base

L'écran de l'Infotainment System est doté d'une surface tactile permettant une interaction directe avec les commandes de menu affichées.

#### Avertissement

Ne pas utiliser d'objets pointus ou durs comme des stylos à bille, crayons ou tout autre objet sur l'écran tactile.



### Utilisation de menu

#### Sélection ou activation d'un bouton d'écran ou point de menu



Toucher un bouton d'écran ou un élément du menu.

#### Remarque

La plupart des icônes affichées dans un menu, telles que  ou  dans l'exemple illustré, servent de boutons d'écran qui lancent certaines actions si vous les effleurez.

La fonction du système correspondant est activée, un message est affiché ou un sous-menu avec options supplémentaires est affiché.

#### Boutons d'écran ← et ✓



En utilisant les menus, effleurer ← dans le sous-menu correspondant pour retourner au niveau de menu supérieur suivant.

Lorsqu'aucun bouton d'écran ← n'est affiché, vous êtes au niveau supérieur du menu correspondant.

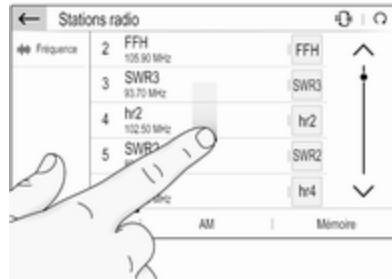
Après la sélection des options de menu ou les réglages dans un menu, effleurer ✓ pour confirmer vos choix. Sinon, toutes les sélections ou tous les réglages sont perdus.

### Raccourcis vers les menus importants



Les textes et icônes affichés dans la ligne supérieure de, par exemple, le menu principal de navigation, servent de raccourcis vers certains menus importants. Par exemple, effleurer le nom d'émetteur pour ouvrir le menu de liste d'émetteurs.

### Défilement d'une liste



Si plus d'éléments que ceux présentés à l'écran sont disponibles, la liste doit faire l'objet d'un défilement.

Pour faire défiler la liste des points de menu, vous disposez des possibilités suivantes :

- Placer votre doigt n'importe où sur l'écran et le déplacer vers le haut ou vers le bas.

### Remarque

Une pression constante doit être appliquée et le doigt doit être déplacé à vitesse constante.

- Toucher ^ ou v en haut ou en bas de la barre de défilement.
- Effleurer n'importe où sur la ligne de guidage de la barre de défilement.
- Déplacer le curseur de la barre de défilement vers le haut et vers le bas avec votre doigt.

### Mise à jour d'une liste

Effleurer ↻ pour mettre à jour manuellement, par exemple, les listes d'émetteurs, les listes de contacts ou les listes de destinations.

## Champs de saisie et claviers



Les champs de saisie sont indiqués par ✎.

Effleurer le champ de saisie pour ouvrir un clavier de saisie de texte ou de chiffres.

Selon l'application ou la fonction active actuellement, différents claviers s'affichent.

## Claviers de saisie de texte



Les claviers de saisie de texte peuvent contenir plusieurs claviers d'entrée. Pour activer un champ pour la saisie de texte, l'effleurer.

Pour saisir un caractère, toucher le bouton d'écran correspondant. Le caractère est saisi lorsque vous relâchez la touche.

Toucher et maintenir un bouton d'écran de lettre pour afficher les lettres associées dans un menu contextuel de lettre. Relâcher, puis sélectionner la lettre souhaitée.

Pour basculer vers le clavier des symboles, effleurer **0..#**.

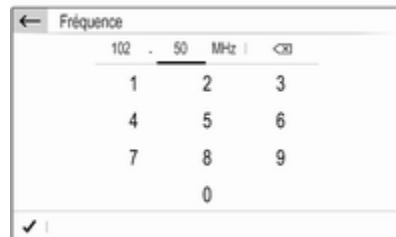
Pour retourner au clavier des lettres ou commuter entre les lettres majuscules et minuscules, effleurer **Aa**.

Pour basculer entre le clavier des lettres dans l'ordre normal et l'ordre alphabétique, effleurer **⌨**.

Pour supprimer le dernier caractère ou symbole saisi, effleurer **⌫**.

Pour supprimer un caractère ou un symbole à un point quelconque de votre saisie : effleurer au point désiré pour placer un curseur clignotant puis effleurer **⌫**.

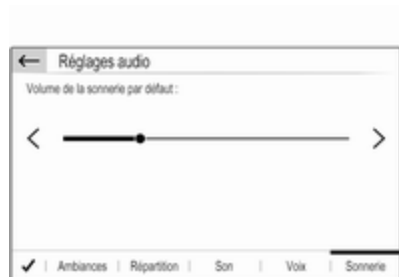
## Claviers de saisie des chiffres





Les claviers pour la saisie de chiffres peuvent contenir plusieurs champs de saisie. Dans l'exemple illustré, vous devez commencer par effleurer le champ de saisie placé derrière le point décimal puis vous pouvez saisir les décimales.

### Réglage d'un paramètre

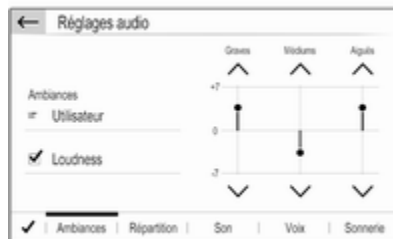


Pour ajuster un réglage tel que l'exemple illustré, vous pouvez en option :

- Effleurer < ou >.
- Effleurer n'importe où sur la ligne.
- Déplacer la glissière avec le doigt.

### Paramètres de tonalité

Appuyer sur **SET**, sélectionner **Réglages audio** puis sélectionner l'onglet **Ambiances**.



Plusieurs réglages prédéfinis sont disponibles pour optimiser la tonalité pour un style spécifique de musique (par exemple **Pop-Rock** ou **Classique**).

Pour régler la tonalité individuellement, sélectionner **Utilisateur**. Modifier les réglages comme désiré puis confirmer vos réglages.

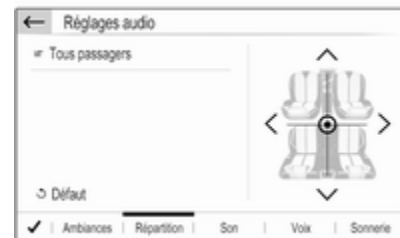
### Remarque

Si vous modifiez les réglages prédéfinis, par exemple **Pop-Rock**, ces réglages s'appliquent au réglage **Utilisateur**.

L'activation de la fonction **Loudness** peut optimiser la tonalité en cas de bas niveau de volume.

### Équilibre gauche/droite et fader

Sélectionner l'onglet **Répartition**.



Plusieurs réglages prédéfinis sont disponibles pour régler la répartition du volume à l'intérieur du véhicule (par exemple **Tous passagers** ou **Avant seul**).

Pour modifier le réglage actuel, par exemple **Tous passagers**, sélectionner ce réglage puis sélectionner le nouveau réglage désiré dans la liste affichée.

Vous pouvez régler individuellement les réglages prédéfinis.

Pour définir le point dans l'habitacle où le volume est au niveau le plus élevé, déplacer le curseur dans l'illustration sur le côté droit de l'écran au point désiré.

Pour retrouver les réglages par défaut, sélectionner **Défaut**.

## Paramètres de volume

Appuyer sur **SET**, sélectionner **Réglages audio** puis sélectionner l'onglet **Son**.

## Information sonore en retour d'appui

Si la fonction de rétroaction tactile audible est activée, chaque pression sur un bouton d'écran ou un élément du menu est indiquée par un bip.

Pour régler le volume de sonnerie tactile, activer **Sons tactiles** et régler le volume.

## Volume compensé par rapport à la vitesse

Activer ou désactiver **Volume asservi à la vitesse**.

Si activé, le volume de l'Infotainment System est adapté automatiquement pour tenir compte du bruit de roulement et du vent pendant que vous roulez.

## Sortie vocale

Sélectionner l'onglet **Voix**.

Régler le volume pour toutes les sorties vocales du système, c'est-à-dire les annonces de circulation, les messages de navigation, etc.

## Sonnerie

Sélectionner l'onglet **Sonnerie**.

Régler le volume des sonneries des appels entrants.

## Réglages du système

Appuyez sur **SET** puis sélectionnez **OPTIONS**.



## Configuration de système

Sélectionner **Administration système** pour exécuter certaines configurations de base de système, telles que :

- Régler l'affichage des unités de température ou de consommation de carburant.
- Retrouver la configuration système par défaut.
- Mettre à jour la version du logiciel installé.

## Changement de la langue d'affichage

Pour régler la langue des textes de menu, sélectionner **Langues**. Ensuite, sélectionner la langue désirée.

### Remarque

Si la langue d'affichage sélectionnée est prise en charge par la reconnaissance vocale intégrée, la langue de la reconnaissance vocale est modifiée en conséquence. Sinon, la reconnaissance vocale intégrée est indisponible.

## Réglage de l'heure et de la date

Sélectionnez **Réglage heure-date**.



### Modification des formats d'heure et de date

Pour modifier les formats d'heure et de date, sélectionner les onglets concernés puis sélectionner les formats désirés.

### Réglage de l'heure et de la date

Par défaut, l'heure et la date affichées sont réglées automatiquement par le système.

Pour régler manuellement l'heure et la date affichées :

Sélectionner l'onglet **Heure** .

Régler **Synchronisation avec GPS (UTC)** : sur **OFF**. Ensuite, sélectionner le champ **Heure** pour régler l'heure désirée.

Sélectionner l'onglet **Date** puis sélectionner le champ **Date** : pour régler la date désirée.

## Réglage de l'écran

Sélectionnez **Configuration écran**.

### Fonction de défilement du texte

Sélectionner l'onglet **Animation**.

Si de longs textes à l'écran doivent défiler automatiquement, activer **Défilement de texte automatique**.

Si **Défilement de texte automatique** est désactivé, les longs textes sont tronqués.

### Réglage de l'intensité lumineuse

Sélectionner **Luminosité** et régler l'intensité lumineuse de l'écran au niveau désiré.

## Enregistrement de vos réglages personnels

Sélectionnez **Paramétrage des profils**.



Vous pouvez enregistrer de nombreux réglages dans un profil personnel. Par exemple, tous les réglages actuels de tonalité, toutes les présélections de radio, un répertoire téléphonique, les réglages de carte et vos adresses préférées.

Si vous partagez le véhicule avec d'autres personnes, ceci vous permet de restaurer vos réglages personnels à partir de votre profil à n'importe quel moment.

Un maximum de trois profils personnels peuvent être enregistrés.


En outre, un **Profil commun** est disponible. Tous les réglages exécutés à n'importe quel moment sont enregis-

trés automatiquement dans ce profil. Si aucun profil personnel n'est activé, **Profil commun** est actif.


### Enregistrement de votre profil personnel

Après avoir effectué tous vos réglages personnels :

Sélectionner un des onglets de profil personnel.

Sélectionner le champ de saisie  et saisir le nom désiré de votre profil personnel.

Si vous désirez ajouter une photo au profil :

Connecter une clé USB avec la photo désirée enregistrée sur la clé au port USB  27. Effleurer le cadre photo puis sélectionner la photo désirée.

Confirmer votre sélection pour télécharger la photo sélectionnée dans le système.

Et enfin, confirmer les données que vous avez saisies pour les enregistrer dans votre profil personnel.

### Activation de votre profil personnel

Appuyer sur **SET**. Ensuite, sélectionner l'onglet avec le nom de votre profil personnel.

### Activation de Profil commun

Si un profil personnel est actif actuellement :

Appuyez sur **SET** puis sélectionnez **Désactiver Profil** .

### Réinitialisation d'un profil personnel

Vous pouvez à tout moment réinitialiser un profil personnel pour retrouver les réglages par défaut sur ce profil.

Sélectionner le profil concerné puis sélectionner **Réinitialisation du profil**.

### Réinitialisation de Profil commun

Vous pouvez à tout moment réinitialiser le **Profil commun** pour restaurer les réglages par défaut sur ce profil.

Sélectionner **Profil commun** puis sélectionner **Réinitialiser le profil commun**.

# Radio

Fonctionnement .....	21
Radio Data System .....	23
Digital Audio Broadcasting .....	23

## Fonctionnement

### Activer la radio

Appuyer sur **AUDIO**. Le menu principal Audio sélectionné en dernier lieu est affiché.

Si le menu principal de radio est inactif, sélectionner **Sources** puis sélectionner **Radio**.



La station reçue est la dernière station écoutée.

### Sélection de gamme d'ondes

Sélectionner à plusieurs reprises **Bande** pour basculer entre les différentes bandes de fréquences.

## Recherche d'émetteurs

### Recherche automatique d'émetteurs

Effleurer brièvement < ou > pour écouter l'émetteur disponible précédent ou suivant.

### Recherche manuelle d'émetteurs

Enfoncer et maintenir < ou >. Relâcher quand la fréquence requise est presque atteinte.

La prochaine station captable est cherchée et est automatiquement diffusée.

### Syntonisation de station

Si vous connaissez la fréquence de radio exacte de l'émetteur, vous pouvez saisir manuellement cette fréquence.

Sélectionner **OPTIONS**. Sélectionner **Stations radio**. Sélectionner la bande de fréquence désirée.

Sélectionner **Fréquence**. Saisir la fréquence de réception. Confirmer votre saisie.

Si un émetteur est disponible sur cette fréquence, il est diffusé.

### Listes de stations

Dans les listes de stations, toutes les stations radio disponibles pour choix dans la zone de réception finale sont disponibles pour sélection.

Pour afficher une liste des émetteurs de la bande de fréquence active actuellement, sélectionner **Liste**.

Sélectionnez la station souhaitée.

### Mise à jour des listes de stations

Si les stations enregistrées dans la liste de stations spécifique des bandes d'ondes ne peuvent plus être reçues, les listes de stations AM et DAB doivent être mises à jour. La liste des émetteurs FM est mise à jour automatiquement.

Sélectionner **OPTIONS**. Sélectionner **Stations radio**. Sélectionner la bande de fréquence désirée.

Pour lancer et mettre à jour la bande de fréquence sélectionnée, sélectionner **Q**.

### Enregistrement des émetteurs favoris

Jusqu'à 15 émetteurs radio de toutes les bandes de fréquence peuvent être enregistrés comme favoris dans la liste **Mémoire**.

Sélectionner **Mémoire** pour afficher les boutons de présélection.



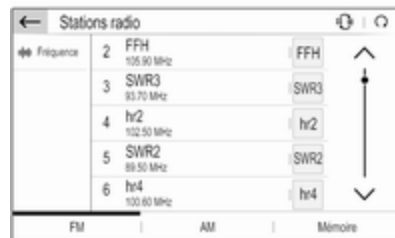
### Enregistrement de l'émetteur actif actuellement

Maintenir effleuré le bouton désiré pendant quelques secondes. Le nom de fréquence ou d'émetteur concerné s'affiche sur le bouton.

Si un émetteur est déjà enregistré sur un bouton de présélection, cet émetteur est écrasé par le nouveau.

### Enregistrement d'un émetteur depuis une liste d'émetteurs

Sélectionner **OPTIONS**. Sélectionner **Stations radio**. Sélectionner la bande de fréquence désirée.



Effleurer brièvement le bouton à côté de l'émetteur désiré. Alternativement, sélectionner **Q** pour passer à la vue superposée. Ensuite, effleurer brièvement **Q** sur l'élément de l'émetteur désiré.

Sélectionner **Mémoriser**. Maintenir effleuré pendant quelques secondes la rangée de la liste où vous désirez enregistrer l'émetteur.

Si un émetteur est déjà enregistré sur une rangée de liste, cet émetteur est écrasé par le nouveau.

### Récupérer des stations

Au menu principal de la radio, sélectionner **Mémoire**. Effleurer brièvement le bouton de présélection de l'émetteur désiré.

## Radio Data System

Radio Data System (RDS) est un service des stations FM qui facilite considérablement la recherche d'une station donnée et sa bonne réception.

### Avantages du RDS

- Sur l'écran, le nom du programme de la station apparaît à la place de sa fréquence.
- Durant une recherche de stations, l'Infotainment System ne syntonise que des stations RDS.

- L'Infotainment System ne se cale que sur les meilleures fréquences de réception de la station désirée grâce à AF (alternative frequency).
- Selon la station reçue, l'Infotainment System affiche du texte pouvant contenir, par exemple, des informations sur le programme en cours.

### Configuration du RDS

Au menu principal de radio, sélectionner **OPTIONS**. Ensuite, sélectionner **Réglages Radio** pour ouvrir le menu de configuration RDS.

#### Activation RDS

Sélectionner **Général** puis activer **Suivi de station**.

Si **Une fréquence alternative** est activée, **RDS** est affiché dans la ligne du bas du menu principal de radio.

### Texte radio

Si RDS est activé, l'information du programme de radio actif actuellement ou de la piste de musique lue actuellement s'affiche sous le nom du programme.

Pour afficher ou masquer les informations, activez ou désactivez **Affichage radio texte**.

### Annonces sur la circulation

De nombreux émetteurs RDS diffusent des annonces de circulation. Si la fonction d'annonces de circulation est activée, la diffusion de la radio ou la lecture du média est interrompue pendant la durée de l'annonce de circulation.

Sélectionner **Annonces**. Activer ou désactiver **Annonce trafic**.

Si **Annonce trafic** est activé, **TA** s'affiche dans la ligne du bas du menu principal de radio.

## Digital Audio Broadcasting

Digital Audio Broadcasting (DAB) diffuse les stations radio de manière numérique.

Les stations DAB sont repérées par le nom du programme à la place de la fréquence de diffusion.

### Remarques générales

- Avec le DAB, plusieurs programmes (services) radio peuvent être diffusés sur un seul ensemble.
- Outre les services audio numériques de grande qualité, le DAB est également capable de diffuser des données relatives aux programmes et une multitude d'autres services de données, dont des informations sur le voyage et la circulation.
- Tant qu'un récepteur DAB donné peut détecter le signal envoyé par une station de diffusion (même si le signal est très faible), la restitution sonore est assurée.
- En cas de mauvaise réception, le volume est automatiquement réduit pour éviter l'émission de bruits désagréables.

Si le signal DAB est trop faible pour être reçu par le récepteur, la réception est interrompue complètement. Cet incident peut

être évité en activant le suivi automatique DAB-FM. Voir plus loin.

- Les interférences provoquées par des stations sur des fréquences proches (un phénomène typique de la réception AM et FM) n'existent pas en réception DAB.
- Si le signal DAB est réfléchi par des obstacles naturels ou des bâtiments, la qualité de la réception DAB s'améliore, alors que, dans le même cas, la réception AM ou FM est considérablement altérée.
- Lorsque la réception DAB est activée, le syntoniseur FM de l'Infotainment System reste actif en arrière-plan et recherche en continu les meilleures stations FM à la meilleure réception. Si **Annnonce trafic** ⇨ 23 est activée, les annonces de circulation de la station FM offrant la meilleure réception sont diffusées. Désactiver **Annnonce trafic** si la réception DAB ne doit pas être interrompue par les annonces de trafic FM.

### Annonces DAB

Outre leurs programmes musicaux, un grand nombre de stations DAB émettent également des annonces de diverses catégories. Si vous activez certaines ou l'ensemble des catégories, le service DAB actuellement reçu est interrompu lorsqu'une annonce de ces catégories est émise.

Au menu principal de radio, sélectionner **OPTIONS**. Sélectionner **Réglages Radio**. Puis sélectionner **Annonces**.

Activation des catégories d'annonce désirées, par exemple **Actualité** ou **Météo**. Différentes catégories d'annonces peuvent être sélectionnées en même temps.

### Liaison FM-DAB

Cette fonction active la commutation entre une station FM et une station DAB correspondante et vice versa.

La commutation entre FM et DAB survient dès qu'une station DAB correspondante est disponible.



Cependant, il est recommandé d'enregistrer les stations favorites comme stations DAB pour réduire la fréquence de commutation.

La commutation de DAB à FM survient si le signal est trop faible pour être capté par le récepteur.

### Activation

Une condition préalable est que la **fréquence alternative** soit activée avant l'activation de la liaison FM-DAB.

Pour activer la liaison FM-DAB, sélectionner **OPTIONS** au menu principal de la radio puis sélectionner **FM-DAB** dans **Réglages Radio**.

Le symbole suivant s'affiche lorsque la liaison FM-DAB est activée :



### Désactivation

Pour désactiver la liaison FM-DAB, sélectionner **OPTIONS** au menu principal de la radio puis désélectionner **FM-DAB** dans **Réglages Radio**.

La liaison FM-DAB est automatiquement désactivée lorsque la **fréquence alternative** est désactivée.

# Lecteur CD

Remarques générales ..... 26

Fonctionnement ..... 26

## Remarques générales

Un lecteur CD pour la lecture des CD audio et des CD MP3 est situé dans la boîte à gants.

### Avertissement

Ne placer en aucun cas des DVD ou des CD « singles » d'un diamètre de 8 cm ou encore des CD de forme spéciale dans le lecteur audio.

Aucune étiquette ne peut être apposée sur les CD. Les CD avec étiquette peuvent se coincer dans le lecteur et l'endommager. Il faudra alors remplacer l'appareil.

## Fonctionnement

### Lancer une lecture CD

Pousser le CD audio ou MP3, face imprimée vers le haut, dans la fente jusqu'à ce qu'il soit escamoté.

La lecture du CD commence automatiquement et le menu principal de CD s'affiche.

Si un CD est déjà inséré, mais que le menu principal de CD est inactif :

Appuyer sur **AUDIO**. Sélectionner **Sources**. Sélectionner **CD**.

La lecture du CD commence.

### Fonctionnement

Pour une description détaillée des fonctions de lecture des pistes musicales ↗ 28.

### Éjection d'un CD

Appuyer sur ▲. Le CD est expulsé de la fente pour CD.

Si le CD n'est pas retiré après éjection, il rentre après quelques secondes.

# Périphériques

Remarques générales .....	27
Lecture audio .....	28
Affichage d'images .....	29
Utilisation d'applications smartphone .....	30

## Remarques générales

Deux ports USB se trouvent dans la console centrale avant. Un autre port USB peut se trouver dans la console arrière.

### Avertissement

Pour protéger le système, ne pas utiliser de répartiteur USB.

### Remarque

Les ports USB doivent toujours rester propres et secs.

## Ports USB

Un lecteur MP3, une clé USB, une carte SD (via un connecteur / adaptateur USB) ou un smartphone peuvent être connectés à chaque port USB.


L'Infotainment System peut lire les fichiers audio ou afficher des fichiers d'image contenus dans des clés USB.

L'utilisation des différentes fonctions des appareils mentionnés ci-dessus branchés sur un port USB s'opère via les commandes et menus de l'Infotainment System.

### Remarque

Tous les périphériques auxiliaires ne sont pas pris en charge par l'Infotainment System.

### Remarque

Si deux ports USB sont disponibles dans la console centrale avant : Pour utiliser la fonction de projection de téléphone ⇨ 30 de l'Infotainment System, vous devez connecter votre smartphone au port USB étiqueté avec .

## Connexion / déconnexion d'un appareil

Connecter un des périphériques mentionnées ci-dessus à un port USB. Si nécessaire, utiliser le câble de connexion approprié. La fonction Musique démarre automatiquement.

### Remarque

Si un appareil USB non lisible est connecté, un message d'erreur correspondant s'affiche et l'Infotainment System se commute automatiquement vers la fonction précédente.

Pour débrancher une clé USB, sélectionner une autre fonction et retirer ensuite le périphérique USB.

### Avertissement

Évitez de déconnecter l'appareil en cours de lecture. Ceci peut endommager l'appareil ou l'Infotainment System.

### Audio en streaming Bluetooth

Le streaming vous permet d'écouter la musique depuis votre smartphone.

Pour une description détaillée de l'établissement d'une connexion Bluetooth ↪ 47.

Si la lecture audio ne commence pas automatiquement, il peut s'avérer nécessaire de lancer la lecture sur le smartphone.

Commencer par régler le volume sur votre smartphone (à un niveau élevé). Ensuite, régler le volume de l'Infotainment System.

### Formats de fichiers

L'équipement audio prend en compte différents formats de fichier.

### Lecture audio

#### Activation de la fonction musique

Connexion de clé USB ou d'appareil Bluetooth ↪ 27.

Si l'appareil est déjà connecté mais si la lecture des fichiers musicaux enregistrés est inactive :

Appuyer sur **AUDIO**. Sélectionner **Sources**. Ensuite, sélectionner la source correspondante.

La lecture des plages audio débute automatiquement.



### Fonctions de lecture

#### Interruption et reprise de la lecture

Toucher **II** pour interrompre la lecture. Le bouton d'écran se transforme en **▶**.

Toucher **▶** pour revenir à la lecture.

#### Lecture de la piste précédente ou suivante

Effleurer **<** ou **>**.

#### Avance et recul rapides

Toucher et maintenir **<** ou **>**. Relâcher pour revenir au mode de lecture normal.

Vous pouvez également déplacer vers la gauche ou vers la droite le curseur indiquant la position actuelle de la piste.

### Lecture aléatoire des plages

Effleurer de manière répétitive le bouton pour basculer entre les modes aléatoires disponibles.

⌘ : lit les pistes de la liste sélectionnée actuellement (album, artiste, etc.) en ordre aléatoire.

⌘ : lit toutes les pistes enregistrées sur l'appareil connecté en ordre aléatoire.

⌘ : lit les pistes de la liste actuellement sélectionnée (album, artiste, etc.) en mode normal de lecture.

### Répétition des pistes

Effleurer le bouton de manière répétitive pour activer ou désactiver le mode répétitif.

⌘ : répète les pistes de la liste sélectionnée actuellement (album, artiste, etc.).

⌘ : lit les pistes de la liste actuellement sélectionnée (album, artiste, etc.) en mode normal de lecture.

## Navigation des fonctions de musique

(disponible uniquement pour les appareils connectés via USB)

Vos fichiers musicaux peuvent être triés suivant différents critères. Deux options sont disponibles pour la navigation parmi les fichiers de musique enregistrés sur la clé USB connectée.

### Navigation via le menu principal

Si vous désirez modifier la source USB active actuellement, sélectionner **Sources**. Ensuite, sélectionner la source désirée. Le menu principal correspondant s'affiche.

Sélectionner le bouton montrant les critères de tri sélectionnés actuellement, par exemple **Tri : Album** ou **Tri : Artiste**. Ensuite, sélectionner le nouveau critère de tri désiré. Un processus de tri s'exécute.

Sélectionner **Liste**. Ensuite, sélectionner la piste désirée.

La lecture de la piste sélectionnée commence.

### Navigation via le menu de l'appareil

Sélectionner **OPTIONS** puis sélectionner **Fichiers musicaux**.

Si vous désirez modifier la source USB active actuellement, sélectionner **Autre**.

Sélectionner le critère de tri désiré, par exemple **Albums** ou **Artistes**. Ensuite, sélectionner la piste désirée.

La lecture de la piste sélectionnée commence.

## Affichage d'images

Vous pouvez afficher des images enregistrées sur une clé USB.

### Activation de l'afficheur d'image

Connexion de la clé USB ↗ 27.

Si l'appareil est déjà connecté mais si l'afficheur d'image est inactif :

Appuyer sur **AUDIO**, sélectionner **OPTIONS** et sélectionner **Gestion photos**.

Sélectionner la photo souhaitée.

Un diaporama de tous les fichiers d'image enregistrés commence automatiquement.



Effleurer l'écran pour afficher la barre de menus.

## Boutons de fonctions

### Affichage de l'image précédente ou suivante

Effleurer ◀◀ ou ▶▶.

### Lancement ou arrêt d'un diaporama

Sélectionner ▶ pour afficher les photos mémorisées sur le périphérique USB sous forme de diaporama.

Effleurer II pour arrêter le diaporama.

## Utilisation d'applications smartphone

### Projection de téléphone

Les applications Apple CarPlay et Android Auto de projection du téléphone affichent des applications sélectionnées de votre smartphone sur l'écran d'informations et permet leur fonctionnement directement par les commandes d'infodivertissement.

Vérifiez avec le fabricant de l'appareil si cette fonction est compatible avec votre smartphone et si cette application est disponible dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

### Préparation du smartphone

**iPhone®** : Siri® doit être activé sur votre téléphone.

**Téléphone Android** : Télécharger l'application Android Auto sur votre téléphone depuis le magasin Google Play™.

### Connexion du smartphone

#### iPhone

Connecter le téléphone au port USB  
↻ 27.

Si le téléphone est déjà connecté via Bluetooth, lors de la connexion au port USB et au lancement de l'application **Apple CarPlay**, la connexion Bluetooth se déconnecte.

### Téléphone Android

Connecter le téléphone via Bluetooth  
↻ 47 puis connecter le téléphone au port USB  
↻ 27.

### Démarrage de la projection du téléphone

Appuyer sur ☰. Effleurer **CarPlay** ou **AndroidAuto**.

L'écran affiché de projection du smartphone dépend de votre smartphone et de la version du logiciel.

### Retour à l'écran d'info-divertissement

Appuyer par exemple sur le bouton **AUDIO** du panneau de commande.

# Navigation

Remarques générales .....	31
Fonctionnement .....	32
Saisie de la destination .....	36
Guidage .....	40

## Remarques générales

Le système de navigation vous guide avec fiabilité jusqu'à votre destination.

La situation actuelle de la circulation est prise en compte dans le calcul de l'itinéraire. À cet effet, l'Infotainment System reçoit des annonces de circulation dans la zone actuelle de réception via le système RDS-TMC.

Le système de navigation ne peut toutefois pas prendre en compte les modifications sans avis préalable du code de la route et les problèmes survenant soudainement (travaux routiers par exemple).

### Avertissement

L'utilisation du système de navigation ne dispense pas le conducteur de sa responsabilité d'adopter une attitude adéquate et vigilante dans le trafic. Les règles de circulation applicables doivent toujours être suivies. Si une indication de

navigation contrevient aux règles de circulation, ces dernières sont toujours d'application.

## Fonctionnement du système de navigation

La position et le déplacement du véhicule sont détectés par le système de navigation via des capteurs. La distance parcourue est déterminée par le signal du compteur du véhicule, les mouvements de rotation dans les courbes par un capteur. La position est déterminée par des satellites GPS (système de positionnement global).

En comparant les signaux des capteurs avec les cartes numériques, il est possible de déterminer la position avec une précision d'env. 10 m.

Le système fonctionne également si la réception GPS est mauvaise. Toutefois, la précision dans la détermination de la position en sera réduite.

Après la saisie de l'adresse de destination ou du point d'intérêt (station-service la plus proche, hôtel, etc.),

l'itinéraire est calculé à partir de l'emplacement actuel jusqu'à la destination sélectionnée.

Le guidage d'itinéraire est assuré par indication vocale et par une flèche ainsi qu'à l'aide d'un écran couleur.

## Remarque

### Système d'informations trafic TMC et guidage dynamique

Le système d'infos trafic TMC reçoit toutes les informations de circulation actuelles émises par les stations de radio TMC. Ces informations sont comprises dans le calcul de l'itinéraire global. L'itinéraire est alors calculé de sorte que les embarras de circulation soient évités selon des critères prédéterminés.

Une condition préalable à l'utilisation d'informations de trafic TMC est la réception d'émetteurs TMC dans la région concernée.

### Données cartographiques

Toutes les données cartographiques sont enregistrées dans l'Infotainment System.

Pour mettre à jour les données de la carte de navigation, nous recommandons de vous adresser à votre partenaire de service Opel.

## Fonctionnement

### Indications sur l'affichage de carte

Appuyer sur **NAV** pour afficher la carte de navigation présentant la zone aux alentours de l'emplacement actuel.

### Guidage routier non actif



- La vue de carte est affichée.
- L'emplacement actuel est indiqué par une flèche.
- Le nom de la rue où vous vous trouvez est affiché dans la partie inférieure gauche de la vue cartographique.

### Guidage routier actif



- La vue de carte est affichée.
- L'itinéraire actif est indiqué par une ligne de couleur.
- Le véhicule en mouvement est marqué par une flèche pointant dans la direction du trajet.



- La manœuvre de virage suivante est illustrée dans un champ séparé du coin supérieur de la vue cartographique.  
En fonction de la situation l'information au sujet du guidage dans la voie ou la seconde manœuvre de virage suivante peut s'afficher en supplément.
- L'heure d'arrivée et la distance restante jusqu'à la destination s'affichent dans le coin supérieur droit de la vue cartographique.

## Personnalisation de l'affichage cartographique

### Vues cartographiques

Trois vues cartographiques différentes sont disponibles : **Orienté nord**, **Orienté véhicule** et **Perspective**.

Effleurer de manière répétitive **A** pour basculer entre ces vues cartographiques.

### Couleurs de la carte

Selon les conditions d'éclairage extérieur, les couleurs de l'écran de carte (couleurs claires dans la journée et couleurs foncées de nuit) peuvent être adaptées.

Effleurer **☰** pour afficher un menu du côté droit de l'écran.



Sélectionner **Couleur carte** de manière répétitive pour basculer entre des teintes claires et foncées.

### Icônes de points d'intérêt sur la carte

Les points d'intérêt sont par exemple les stations essence et les parcs de stationnement.

L'affichage des catégories de points d'intérêt indiqués sur la carte peut être adapté.

Activer les catégories de points d'intérêt désirées. La vue cartographique change en conséquence.

Alternativement, sélectionner **POI sur carte** pour afficher un menu avec une multitude de catégories et sous-catégories de points d'intérêt à sélectionner. Activer les catégories de points d'intérêt désirées.


### Événements de circulation

Les événements de circulation peuvent être indiqués sur la carte. En outre, l'information au sujet de ces événements peut s'afficher dans une liste.


Sélectionner **Consult. carte** pour passer à un affichage cartographique alternatif avec de nouvelles options de menu.





La vue cartographique passe en mode **Orienté nord** et peut afficher une plus grande partie de l'itinéraire.


Effleurer l'icône d'embouteillage pour afficher les événements de circulation sur la carte. Effleurer  pour afficher une liste avec l'information sur ces événements de circulation.

Si vous désirez afficher une section différente de la carte :

Effleurer  pour afficher la zone autour de l'emplacement actuel.

Effleurer  pour afficher l'itinéraire entier.

Effleurer  pour afficher la zone autour de la destination.

Pour retourner à la vue de navigation par défaut, effleurer .

### Fonction Auto-zoom



Si la fonction auto-zoom est activée (**AUTO** s'affiche sous la vue cartographique), le niveau de zoom change automatiquement à l'approche d'une manœuvre de virage lorsque le guidage est actif. Vous avez ainsi toujours un bon aperçu de la manœuvre correspondante.

Si la fonction auto-zoom est désactivée, le niveau de zoom sélectionné reste le même pendant tout le processus de guidage.

Pour activer ou désactiver la fonction :

Sélectionner **MENU**, sélectionner **Réglages** puis sélectionner l'onglet **Aspect**.

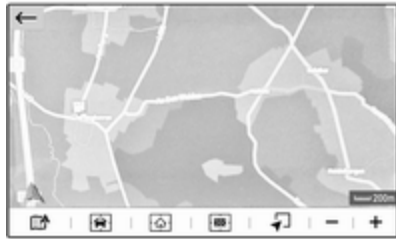
Activer ou désactiver **Ajustement automatique du zoom**.


### Manipulation des cartes


#### Déplacement de la section visible de carte


Placer le doigt n'importe où sur l'écran et le déplacer dans la direction désirée.


La carte est déplacée en conséquence et affiche une nouvelle section. Une nouvelle barre de bouton s'affiche.



 : affiche à nouveau la zone autour de l'emplacement actuel.


 : affiche la zone autour de l'adresse de résidence.

 : affiche la zone autour de la destination.

Pour retourner à la vue de navigation par défaut, sélectionner .


### Centrage de la section visible de carte

Effleurer l'emplacement désiré sur l'écran pour centrer la carte autour de cet emplacement.


Un  rouge s'affiche à l'emplacement correspondant et l'adresse est indiquée.

### Zoom manuel



Pour faire un zoom avant sur un emplacement sélectionné de la carte, placer deux doigts sur l'écran et les éloigner l'un de l'autre.

Alternativement, effleurer  sous la vue cartographique.

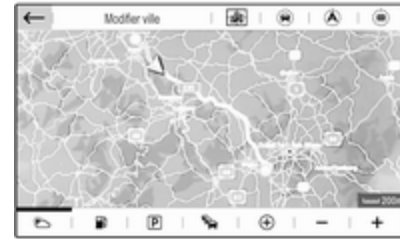
Pour faire un zoom arrière et afficher une zone plus large autour de la position sélectionnée, placer deux doigts sur l'écran et les rapprocher l'un de l'autre.


Alternativement, effleurer  sous la vue cartographique.

### Affichage d'un aperçu de l'itinéraire

Effleurer . Sélectionner **Consult.** **carte** puis effleurer .

La vue cartographique passe à **Orienté nord** et affiche un aperçu de l'itinéraire actuel.



Pour retourner à la vue de navigation par défaut, effleurer .

### Guidage vocal

Le processus de guidage peut être associé à des invites vocales du système.

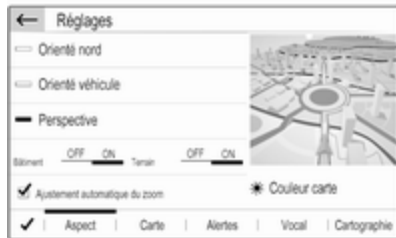
Pour activer ou désactiver le fonctionnement :

Sélectionner **MENU** au menu principal de navigation. Sélectionner **Réglages** puis sélectionner l'onglet **Vocal**.

Activer ou désactiver **Activer les messages de guidage**.

## Réglages navigation

Sélectionner **MENU** au menu principal de navigation. Ensuite sélectionner **Réglages** pour afficher le menu concerné avec une variété de réglages de navigation.



Veuillez explorer les différents réglages. Certains ont déjà été décrits plus haut, d'autres sont décrits dans les sections suivantes.

## Saisie de la destination

Le système de navigation offre des options variées pour définir une destination pour le guidage d'itinéraire.

Appuyer sur **NAV** pour afficher le menu principal de navigation.



## Sélection d'une adresse à partir de la carte

Effleurer l'emplacement désiré sur la carte. La carte est centrée par rapport à ce point.

Un **📍** rouge s'affiche à l'emplacement correspondant et l'adresse est indiquée.

Pour lancer le guidage d'itinéraire, sélectionner **▲**.

Pour une description détaillée de la guidance d'itinéraire ↪ 40.

## Recherche rapide d'adresse ou de point d'intérêt

Sélectionner **Rechercher...** Un menu avec une liste de destinations et un clavier s'affichent.



Pour raffiner la zone de recherche d'adresse ou de point d'intérêt, sélectionner **📏** puis sélectionner l'option désirée.

Pour dissimuler le clavier et afficher la liste entière, sélectionner **🔍**. Pour afficher à nouveau le clavier, sélectionner **📏**.

Pour rechercher uniquement des points d'intérêt, sélectionner l'onglet **POI**.

Saisir une adresse ou un terme de recherche. Dès que des caractères sont saisis, une recherche d'adresse s'exécute et la liste des adresses trouvées est mise à jour en continu.

Sélectionnez l'entrée de liste souhaitée.

Selon la situation actuelle et votre sélection, le système de navigation peut réagir différemment :

- Si l'élément sélectionné dans la liste est une adresse valide de destination et si le guidage d'itinéraire est inactif actuellement :  
Le menu principal de navigation s'affiche à nouveau et le guidage d'itinéraire démarre.  
Pour une description détaillée de la guidance d'itinéraire ↪ 40.
- Si l'élément sélectionné de la liste est une adresse de destination valide mais si le guidage d'itinéraire est déjà actif :  
Un message s'affiche et vous devez décider pour commencer

si l'ancienne destination doit être remplacée, ou si vous désirez ajouter l'adresse sélectionnée comme destination intermédiaire d'un trajet avec point de passage. Pour une description détaillée des trajets avec point de passage, voir plus loin.

Sélectionnez l'option souhaitée.

- Si le système de navigation a besoin d'information plus détaillée pour le calcul d'itinéraire :  
Saisir un terme de recherche pour raffiner votre recherche.

### Saisie d'adresse détaillée

Sélectionner **MENU** puis sélectionner **Saisir adresse** pour afficher un clavier de saisie d'adresse.



Dès que des caractères sont saisis, une recherche d'adresses commence. Chaque caractère supplémentaire est considéré dans le processus de correspondance et une liste des adresses correspondantes s'affiche.


Sélectionner l'adresse désirée ou modifier votre saisie pour lancer une nouvelle recherche.

Poursuivre avec la saisie d'adresse jusqu'à ce que l'adresse entière recherchée soit trouvée.

Pour lancer le guidage d'itinéraire vers l'adresse concernée, confirmer votre saisie.

Pour une description détaillée de la guidance d'itinéraire ↗ 40.

### Enregistrement de vos adresses favorites

Si vous désirez enregistrer l'adresse saisie, sélectionner .



Vous pouvez enregistrer l'adresse par exemple votre adresse **Domicile** ou votre adresse **Bureau**.

Sélectionner l'option désirée. Confirmer votre sélection. Saisir un nom pour l'adresse.

L'adresse enregistrée peut être aisément sélectionnée comme adresse de destination via les listes de destination **Préférées** ou **Contacts**, voir plus loin.

### Listes des destinations

Sélectionner **MENU** puis sélectionner **Mes destinations**.



Sélectionner **Récentes** pour afficher une liste de toutes les destinations saisies récemment.

Sélectionner **Préférées** pour afficher toutes les destinations qui ont été enregistrées auparavant comme adresse de résidence, adresse de travail ou adresse préférée.

Sélectionner **Contacts** pour afficher une liste des noms de contact et toutes les adresses apparentées enregistrées auparavant comme contacts personnels.

Pour lancer la guidance d'itinéraire à l'adresse respective, sélectionner une entrée dans la liste.

Pour une description détaillée de la guidance d'itinéraire ↗ 40.

### Points d'intérêt


Un point d'intérêt (POI) est un lieu spécifique qui peut être un lieu d'intérêt général, par ex. une station-service, une zone de stationnement ou un restaurant.


Les données enregistrées dans le système de navigation contiennent un grand nombre de points d'intérêt prédéfinis, indiqués sur la carte (si l'option est activée, ↗ 32).

### Sélection d'un point d'intérêt à partir de la carte

Effleurer l'icône de point d'intérêt désiré sur la carte. La carte est centrée par rapport à ce point.

Effleurer à nouveau l'icône.


Un  rouge s'affiche à l'emplacement correspondant et l'adresse est indiquée.

Pour lancer le guidage d'itinéraire, sélectionner .

Pour une description détaillée de la guidance d'itinéraire ↪ 40.

### Affichage d'une liste des points d'intérêt autour d'un emplacement

Effleurer l'emplacement désiré sur la carte. La carte est centrée par rapport à ce point.

Un  rouge s'affiche à l'emplacement correspondant et l'adresse est indiquée.

Maintenir effleuré .

Une liste des points d'intérêt autour de l'emplacement s'affiche.

Sélectionner le point d'intérêt désiré pour lancer le guidage d'itinéraire.

Pour une description détaillée de la guidance d'itinéraire ↪ 40.

### Recherche de points d'intérêt via des catégories

Sélectionner **MENU** puis sélectionner **Points d'intérêts**.



Sélectionner une catégorie principale de points d'intérêt, par exemple **Voyage** puis sélectionner une sous-catégorie, par exemple **Aéroport**. Un nouveau menu s'affiche.

Sélectionner une zone de recherche, par exemple **Autour véhicule** pour raffiner la recherche.

Après la recherche de point d'intérêt, sélectionner le point d'intérêt désiré.

Pour rechercher des points d'intérêt à un autre emplacement, sélectionner **Adresse**.

Pour sélectionner des points d'intérêt au moyen de mots-clés (voir plus loin), sélectionner **Rechercher**.

### Recherche par mots-clés

Sélectionner **MENU**, sélectionner **Rechercher**, saisir un mot-clé, par exemple « Station », saisir ou sélectionner un nom de ville et confirmer votre saisie.

Après la recherche de point d'intérêt, sélectionner le point d'intérêt désiré.

### Trajets à points de passage

Un point de passage est une destination intermédiaire prise en compte dans le calcul d'un itinéraire vers sa destination finale. Pour créer un voyage avec points de passage, vous pouvez ajouter un ou plusieurs points de passage.

Saisir ou sélectionner la destination finale de votre voyage avec points de passage et lancer le guidage d'itinéraire.

Pendant le guidage d'itinéraire actif, sélectionner **MENU** puis sélectionner **Itinéraire / Étapes**.



Sélectionner **Ajouter étape** puis sélectionner une option pour la saisie d'adresse, par exemple **Trouver POI**.

Entrer ou sélectionner une nouvelle adresse. L'adresse est insérée dans la liste des points de passage.

Le cas échéant, saisir des points de passage supplémentaires comme décrit ci-dessus.

Si vous désirez modifier l'ordre des points de passage :

Effleurer  $\uparrow$  puis effleurer les flèches affichées pour déplacer les entrées de la liste vers le haut ou le bas.

Sélectionner **Calculer** pour recalculer l'itinéraire conformément à l'ordre modifié.

Pour retourner au menu principal de navigation, sélectionner **Terminer**.

Pour afficher une liste d'itinéraire détaillée du trajet avec point de passage, sélectionner l'onglet **Itinéraire**.



## Guidage

Le guidage d'itinéraire est fourni par le système de navigation grâce à des instructions visuelles et des invites vocales (guidage vocal).

### Instructions visuelles

Des instructions visuelles sont fournies sur l'écran.



### Remarque

Lorsque le guidage d'itinéraire est actif et que vous n'êtes pas dans l'application de navigation, les manœuvres de virage sont affichées au combiné d'instruments.



## Guidage vocal

Les invites vocales de navigation annoncent les directions à suivre, à l'approche d'une intersection où vous devrez tourner.

Pour activer ou désactiver la fonction d'avis vocaux, sélectionner **MENU** au menu principal de navigation. Sélectionner **Réglages**. Sélectionner l'onglet **Vocal**. Activer ou désactiver **Activer les messages de guidage**.

Si les avis vocaux sont activés, vous pouvez en outre spécifier si les noms de rue doivent être dits ou non.

Pour réécouter la dernière consigne de guidage vocal, effleurer la flèche tournante du côté gauche de l'écran.

## Réglages de guidage d'itinéraire

Sélectionner **MENU** au menu principal de navigation. Ensuite, sélectionner **Critères de guidage** pour afficher le menu correspondant.



Lorsque le menu est ouvert, plusieurs itinéraires optionnels sont automatiquement calculés par le système de navigation, par exemple l'itinéraire le plus rapide ou l'itinéraire le plus écologique.

Pour afficher les différents itinéraires optionnels sur une carte, sélectionner **Voir sur carte**.

Si vous désirez par exemple éviter les autoroutes, régler l'option correspondante sur **OFF**.

## Prise en compte du trafic

Lorsque le système détermine un itinéraire jusqu'à une destination, il prend en compte les événements de circulation.

Lorsque le guidage est actif, l'itinéraire peut être modifié en fonction des messages de circulation entrants.

Trois options sont disponibles pour **Prise en compte du trafic** :

Si vous souhaitez que le système modifie automatiquement l'itinéraire en fonction des nouveaux messages de circulation, sélectionner **Automatique**.

Si vous souhaitez être consulté lorsqu'un itinéraire est modifié, sélectionner **Manuel**.

Si vous ne souhaitez pas que les itinéraires soient modifiés, sélectionner **Aucun**.

## Lancement, annulation, reprise du guidage d'itinéraire

Pour lancer le guidage d'itinéraire, saisir ou sélectionner une adresse de destination ↗ 36. Selon la situation, le

guidage d'itinéraire peut commencer automatiquement ou vous devez suivre certaines consignes affichées.

Pour annuler le guidage d'itinéraire, sélectionner **MENU** au menu principal de navigation. Ensuite, sélectionner **Arrêter guidage**.

Pour reprendre un guidage d'itinéraire annulé, sélectionner **MENU** au menu principal de navigation. Ensuite, sélectionner **Reprendre guidage**.

### Liste des virages

La manœuvre de virage suivante est indiquée sur le côté gauche de l'écran.

Pour afficher une liste de tous les virages à venir sur l'itinéraire actif, sélectionner **MENU** au menu principal de navigation. Sélectionner **Itinéraire / Étapes** puis sélectionner l'onglet **Itinéraire**.



Pour afficher une manœuvre de virage sur la carte, effleurer l'icône avec flèche tournante près de l'entrée de liste désirée. La carte passe à la position correspondante sur la carte.



Pour afficher la manœuvre de virage précédente ou suivante sur la carte, effleurer < ou >.

Pour éviter la section d'itinéraire affichée actuellement sur la carte, effleurer ⌵.

Si désiré, d'autres sections d'itinéraire peuvent être sélectionnées pour être évitées.

Confirmer vos sélections.

# Reconnaissance vocale

Informations générales .....	43
Utilisation .....	44

## Informations générales

### Reconnaissance vocale intégrée

La reconnaissance vocale intégrée de l'Infotainment System vous permet d'utiliser différentes fonctions de l'Infotainment System par entrée vocale. Elle détecte les commandes et les suites de chiffres indépendamment de la personne, masculine ou féminine, qui les prononce. Les commandes et les suites de chiffres peuvent être prononcées sans pause entre les mots.

En cas d'opération ou de commande incorrecte, la reconnaissance vocale envoie un message visuel et / ou acoustique et vous invite à entrer à nouveau la commande souhaitée. En outre, la reconnaissance vocale confirme les commandes importantes et vous interroge si nécessaire.

En général, il existe différents moyens d'énoncer des commandes pour réaliser les actions souhaitées.

### Remarque

Pour éviter que des conversations à l'intérieur du véhicule ne déclenchent les fonctions du système de façon involontaire, la reconnaissance vocale ne démarre pas tant qu'elle n'a pas été activée.

### Remarque

#### Prise en charge des langues

- Toutes les langues disponibles pour l'affichage du système d'infodivertissement ne sont pas disponibles non plus pour la reconnaissance vocale.
- Si la langue d'affichage actuellement sélectionnée n'est pas prise en charge par la reconnaissance vocale, cette dernière n'est pas disponible.

Dans ce cas, vous devez sélectionner une autre langue d'affichage si vous voulez commander l'Infotainment System par commandes vocales. Pour modifier la langue d'affichage ⇨ 18.

### Saisie d'adresse de destinations à l'étranger

Au cas où vous souhaiteriez entrer l'adresse d'une destination dans un pays étranger par entrée vocale, il vous faut changer la langue de l'affichage de l'affichage d'informations par celle du pays étranger.

Par ex. si l'affichage est actuellement défini sur Français et que vous souhaitez entrer le nom d'une ville située en Angleterre, vous devez modifier la langue d'affichage en Anglais.

Pour modifier la langue d'affichage, voir « Langue » dans le chapitre « Réglages du système » ↪ 18.

### Ordre d'entrée pour les adresses de destinations

L'ordre dans lequel les parties d'une adresse doivent être entrées avec le système de reconnaissance vocale dépend du pays où se trouve la destination.

Si le système de reconnaissance vocale rejette votre adresse saisie, répéter la commande au moyen d'un ordre différent des parties de l'adresse.

### Application d'intercommunication vocale

L'application d'intercommunication vocale de l'Infotainment System permet d'accéder aux commandes de reconnaissance vocale de votre smartphone.

Une fonction vocale est disponible via les applications de projection de téléphone Apple CarPlay et Android Auto ↪ 30.

### Utilisation

#### Reconnaissance vocale intégrée

##### Activation de la reconnaissance vocale

###### Remarque

La reconnaissance vocale n'est possible que pendant un appel téléphonique actif.

##### Activation via la touche «<sup>Ⓢ</sup> au volant

Appuyer sur «<sup>Ⓢ</sup> au volant.



Le système audio est mis en sourdine, un message vocal vous invite à prononcer une commande et des

menus d'aide avec les commandes les plus importantes actuellement disponibles s'affichent.

La reconnaissance vocale est disponible pour parler après un bip.

Vous pouvez maintenant énoncer une commande vocale pour initier une fonction du système (par exemple en écoutant une station radio préréglée).

#### Réglage du volume des invites vocales

Appuyer sur le bouton de volume du volant de direction vers le haut (augmentation du volume)  ou vers le bas (diminution du volume) .


#### Interruption d'une invite vocale

En tant qu'utilisateur expérimenté, vous pouvez interrompre une invite vocale par une brève pression de «<sup>Ⓢ</sup> sur le volant.

Alternativement, vous pouvez dire « Régler le mode dialogue expert ».

Un signal sonore retentit immédiatement et une commande peut être dite sans avoir à attendre.

### Annulation d'une séquence de dialogue


Pour annuler une séquence de dialogue et pour désactiver la reconnaissance vocale, appuyer sur  au volant de direction.

Si vous ne dites aucune commande pendant un certain temps, ou si vous dites des commandes qui ne sont pas reconnues par le système, une séquence de dialogue est automatiquement annulée.

### Fonctionnement via les commandes vocales

Suivre les consignes vocales et affichées.

Pour de meilleurs résultats :


- Écoutez l'invite vocale et attendez le signal sonore avant de dire une commande ou de répondre.
- Lire à l'écran des exemples de commande.
- Pour interrompre l'invite vocale, appuyez à nouveau sur .
- Attendre le bip, puis énoncer la commande naturellement, ni trop rapidement ni trop lentement.

Généralement, les commandes peuvent être dites en une seule commande. Exemples :




- Naviguer vers le domicile
- Envoyer un message rapide à « Bill Carter » : je serai en retard
- Régler le mode dialogue sur « novice » - « expert »
- Quelle est la distance restante ?
- Augmenter la température

### Application d'intercommunication vocale


#### Activation de la reconnaissance vocale

Maintenir enfoncé  au volant de direction jusqu'à ce qu'une session de reconnaissance vocale débute.

#### Réglage du volume des invites vocales

Faire tourner  sur le panneau de commande ou appuyer sur le bouton de volume du volant de direction vers le haut (augmentation de volume)  ou vers le bas (diminution de volume) .

### Désactivation de la reconnaissance vocale

Appuyez sur  au volant. La session de reconnaissance vocale est terminée.

# Téléphone

Remarques générales .....	46
Connexion Bluetooth .....	47
Appel d'urgence .....	49
Fonctionnement .....	49
Téléphones mobiles et équipement radio C.B. ....	52

## Remarques générales

La fonction de téléphone vous offre la possibilité d'avoir des conversations téléphoniques via un micro et des haut-parleurs dans le véhicule, ainsi que d'utiliser les fonctions les plus importantes de votre téléphone mobile par l'intermédiaire de l'Infotainment System du véhicule. Pour utiliser la fonction de téléphone, le téléphone portable doit être connecté à l'Infotainment System via Bluetooth.

Toutes les fonctions du téléphone ne sont pas acceptées par tous les téléphones mobiles. Les fonctions téléphoniques utilisables dépendent du téléphone portable correspondant et du fournisseur de services. Vous pouvez trouver davantage d'informations sur le sujet dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile, vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

## Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

### Attention

Les téléphones mobiles ont un effet sur votre environnement. C'est pourquoi des directives et règlements de sécurité ont été édictés. Vous devriez être familiarisé avec les directives applicables avant d'utiliser le téléphone.

### Attention

L'utilisation de la fonction mains libres en roulant peut être dangereuse car votre concentration est réduite quand vous êtes au téléphone. Parquez votre véhicule avant d'utiliser la fonction mains libres. Suivez les réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez à présent.

N'oubliez pas respecter les réglementations spéciales s'appliquant dans des zones particulières et

éteignez toujours votre téléphone mobile si son utilisation est interdite, si le téléphone mobile provoque des interférences ou si une situation dangereuse peut survenir.

## Bluetooth

La fonction de téléphone est certifiée par le Groupe d'intérêt spécial (SIG) Bluetooth.

Vous pouvez trouver sur Internet davantage d'informations relatives aux spécifications, à l'adresse <http://www.bluetooth.com>.

## Connexion Bluetooth

Bluetooth est une norme radio de connexion sans fil utilisée par exemple par les téléphones mobiles, les smartphones ou d'autres appareils.

## Couplage d'un appareil

Pendant le processus de jumelage, l'échange de code PIN entre l'appareil Bluetooth et l'Infotainment System et la connexion des appareils Bluetooth avec l'Infotainment System sont exécutés.

### Remarque

- Deux appareils Bluetooth jumelés peuvent être connectés simultanément à l'Infotainment System. Un appareil en mode mains libres, l'autre en mode audio streaming. Voir la description qui suit des réglages de profil Bluetooth.

Cependant, deux appareils ne peuvent être utilisés simultanément en mode mains libres.

- Le couplage n'a besoin d'être effectué qu'une seule fois, à moins que l'appareil ne soit supprimé de la liste des appareils couplés. Si l'appareil a déjà été

connecté, l'Infotainment System établit automatiquement la communication.

- L'utilisation du Bluetooth décharge considérablement la batterie du dispositif. Par conséquent, connecter le périphérique au port USB pour le charger.

## Couplage d'un nouvel appareil

1. Activer la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth. Pour de plus amples informations, voir les instructions d'utilisation de l'appareil Bluetooth.
2. Si un autre appareil Bluetooth est déjà connecté :

Appuyer sur **↵**, sélectionner **OPTIONS**, sélectionner **Connexion Bluetooth** puis effleurer **⌘ Rechercher**.

Si aucun appareil Bluetooth n'est connecté actuellement :

Appuyer sur **↵** puis effleurer **Recherche Bluetooth**.

Une recherche de tous les appareils Bluetooth dans l'environnement proche est exécutée.

- Sélectionner l'appareil Bluetooth à jumeler dans la liste affichée.
- Confirmer la procédure de couplage :
  - Si le protocole SSP (couplage simplifié) est pris en charge :

Confirmez les messages de l'Infotainment System et de l'appareil Bluetooth.
  - Si le protocole SSP (couplage simplifié) n'est pas pris en charge :

Sur l'Infotainment System : un message s'affiche vous demandant de saisir un code PIN sur votre appareil Bluetooth.


Sur l'appareil Bluetooth : entrez le code PIN et confirmez.
- Activer les fonctions pour lesquelles vous désirez que votre smartphone jumelé fonctionne et confirmer vos réglages. Vous pouvez modifier ces réglages de profil Bluetooth à tout moment. Voir plus loin.

L'Infotainment System et l'appareil sont couplés.

- Le répertoire téléphonique est automatiquement téléchargé dans l'Infotainment System. Selon le téléphone, l'Infotainment System doit pouvoir accéder au répertoire téléphonique. Si nécessaire, confirmer les messages affichés sur le périphérique Bluetooth.


Si cette fonction n'est pas prise en charge par l'appareil Bluetooth, le message correspondant s'affiche.

### Opérations sur les appareils jumelés

Appuyer sur , sélectionner **OPTIONS** et sélectionner **Connexion Bluetooth**.


Une liste de tous les périphériques couplés s'affiche.

### Modification des réglages de profil Bluetooth

Effleurer  à côté de l'appareil jumelé désiré.


Activer ou désactiver les réglages de profil comme désirés et confirmer vos réglages.

### Connexion d'un appareil couplé

Les appareils jumelés mais non connectés sont identifiés par .



Sélectionner l'appareil désiré pour le connecter.


### Déconnexion d'un appareil

L'appareil connecté actuellement est identifié par .

Sélectionner l'appareil à déconnecter.

### Effacement d'un appareil jumelé

Effleurer  dans le coin supérieur gauche de l'écran pour afficher les icônes  à côté de chaque appareil jumelé.

Effleurer  à côté de l'appareil Bluetooth que vous désirez supprimer et confirmer le message affiché.



## Appel d'urgence

### ⚠ Attention

L'établissement de la connexion ne peut pas être garanti dans toutes les situations. Pour cette raison, vous ne devez pas compter exclusivement sur un téléphone mobile pour une communication d'une importance capitale (par exemple une urgence médicale).

Sur certains réseaux, il peut être nécessaire d'insérer correctement une carte SIM valable dans le téléphone mobile.

### ⚠ Attention

Gardez à l'esprit que vous pouvez effectuer et recevoir des appels avec le téléphone mobile si la zone couverte bénéficie d'un signal suffisamment fort. Dans certaines circonstances, des appels urgents ne sont pas possibles dans tous les réseaux de télé-

phone mobile. Des problèmes peuvent survenir lorsque certains services de réseau et/ou fonctions de téléphone sont actifs. Votre opérateur local de téléphonie pourra vous renseigner.

Le numéro d'appel d'urgence peut être différent selon la région et le pays. Prière de vous informer au préalable sur le numéro d'appel d'urgence à utiliser dans la région traversée.

### Passer un appel d'urgence

Composez le numéro d'appel d'urgence (p. ex. 112).

La connexion téléphonique avec le centre d'appel d'urgence est établie. Répondez aux questions du personnel de service concernant votre urgence.

### ⚠ Attention

Ne mettez pas fin à la conversation tant que le centre de secours ne vous l'a pas demandé.

## Fonctionnement

Une fois qu'une connexion a été établie via Bluetooth entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez utiliser la plupart des fonctions de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

### Remarque

En mode mains libres, l'utilisation du téléphone mobile est toujours possible, par ex. pour prendre un appel ou régler le volume.


Après l'établissement d'une connexion entre le téléphone mobile et l'Infotainment System, les données du téléphone sont transmises à l'Infotainment System. Ceci peut prendre un certain temps en fonction du téléphone mobile et de la quantité de données à transférer. Pendant cette période, les possibilités d'utilisation du téléphone via l'Infotainment System sont limitées.

### Remarque

Certains téléphones portables ne prennent pas complètement en charge la fonction de téléphone. Par

conséquence, des différences avec la gamme des fonctions décrites ci-dessous est possible.

## Menu principal Téléphone

Appuyer sur  pour afficher le menu principal de téléphone.



### Remarque

Le menu principal du téléphone est uniquement disponible si un téléphone portable est connecté à l'Infotainment System par Bluetooth. Pour une description détaillée ↗ 47.

De nombreuses fonctions du téléphone peuvent maintenant être contrôlées via le menu principal du

téléphone (et les sous-menus associés) et via les commandes au volant spécifiques du téléphone.

## Faire un appel téléphonique

### Entrer un numéro de téléphone

Saisir un numéro de téléphone en utilisant le clavier du menu principal de téléphone.



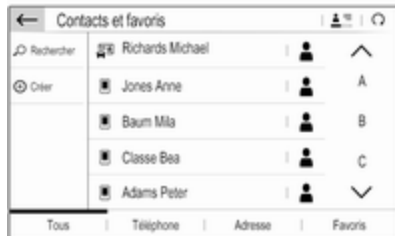
Dès que des chiffres sont saisis, les entrées correspondantes de la liste des contacts s'affichent par ordre alphabétique.

Effleurer l'entrée désirée de la liste pour lancer un appel téléphonique.


## Utilisation de la liste des contacts



La liste des contacts contient toutes les entrées du répertoire téléphonique depuis l'appareil Bluetooth connecté et tous les contacts du système de navigation.

Sélectionner **Contacts** puis sélectionner le type désiré de liste.




## Recherche d'un contact

Pour commuter entre les entrées <classées par patronyme> et par <prénom>, effleurer .


Pour faire défiler la liste, effleurer une liste de la barre de défilement,  ou .

Pour rechercher un contact au moyen du clavier, effleurer **Rechercher**.

### Modification ou suppression d'un contact

Sélectionner  près du contact puis sélectionner l'option désirée.

Si vous désirez ajouter une photo au contact :

Connecter une clé USB avec la photo désirée enregistrée sur la clé au port USB  27. Effleurer le cadre photo puis sélectionner la photo désirée.

Confirmer votre sélection pour télécharger la photo sélectionnée dans le système.

### Utilisation de l'historique des appels

Tous les appels entrants, sortants ou manqués sont enregistrés.

Sélectionner **Appels** puis sélectionner la liste désirée.


Sélectionner l'entrée désirée de la liste pour lancer un appel.

### Appel téléphonique arrivant



Si un mode audio, par ex. la radio ou le mode USB, est actif au moment d'un appel entrant, la source audio est mise en sourdine et reste en sourdine jusqu'à ce que l'appel soit terminé.

Un message avec le numéro de téléphone ou le nom de l'appelant est affiché.



Pour répondre à l'appel, effleurer .



Pour rejeter l'appel, effleurer .

Pour mettre l'appel en attente, effleurer . Pour reprendre l'appel, effleurer .

Pendant l'appel en cours, le menu suivant s'affiche.



Pour réduire au silence le microphone de l'Infotainment System, effleurer **Micro Off**.

Pour poursuivre la conversation via le téléphone mobile (en mode privé), effleurer  **Privé**. Pour réactiver la conversation via l'Infotainment System, effleurer  **Privé**.

### Remarque

Si vous quittez le véhicule et si vous le verrouillez pendant que vous êtes toujours en conversation téléphonique en mode privé, l'Infotainment

System reste en fonction jusqu'à ce que vous ayez quitté la zone de réception Bluetooth de l'Infotainment System.

### Toujours placer les appels entrants en attente

Pour des raisons de sécurité, la fonction téléphonique peut placer tous les appels entrants en attente par défaut.

Pour activer cette fonction, sélectionner **OPTIONS**, sélectionner **Sécurité** et sélectionner **Suspendre les appels entrants**.

### Téléphones mobiles et équipement radio C.B.

#### Instructions de montage et d'utilisation

Lors du montage et de l'utilisation d'un téléphone mobile, il est impératif de respecter les instructions de montage spécifiques au véhicule ainsi que les instructions d'utilisation du fabricant du téléphone et du dispo-

sitif mains libres. Sinon, l'homologation du véhicule peut être annulée (directive européenne 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problèmes :

- Antenne extérieure installée professionnellement pour obtenir la portée maximale possible
- Puissance d'émission maximale de 10 W
- Lors du choix de l'endroit d'installation du téléphone, considérer la Remarque correspondante dans le Manuel du propriétaire, chapitre **Système d'airbags**.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 W.

L'utilisation d'un dispositif mains libres sans antenne extérieure pour des téléphones aux standards GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise quand la puissance d'émission maximale du téléphone mobile ne dépasse pas 2 W pour les GSM 900 et 1 W pour les autres.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas téléphoner en conduisant. Même l'usage de dispositifs mains-libres peut vous distraire du trafic.

#### Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

#### Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.



# Index alphabétique

## A

Activation d'images USB.....	29
Activation de l'audio USB.....	28
Activation de la musique Bluetooth	28
Activation de la radio.....	21
Activation du lecteur de CD.....	26
Activation du téléphone.....	49
Activer le système de navigation..	32
Affichage	
modification de la langue.....	18
réglage de l'intensité lumineuse	18
Affichage d'images.....	29
Appel d'urgence.....	49
Appeler	
Appel entrant.....	49
Faire un appel téléphonique....	49
Fonctions disponibles	
pendant la conversation.....	49
Sonnerie.....	49

## B

Balance.....	17
Bluetooth	
Connexion Bluetooth.....	47
Connexion d'un appareil.....	27
Couplage.....	47
Menu Musique Bluetooth.....	28
Remarques générales.....	27
Téléphone.....	49

## C

Carnet d'adresses.....	36
Cartes.....	32
Choix de gamme d'ondes.....	21
Commandes de base.....	14
Connexion Bluetooth.....	47
Contacts.....	36, 49
Couplage.....	47

## D

DAB	
Liaison FM-DAB.....	23
Date	
réglage.....	18
Digital Audio Broadcasting.....	23

## E

Égaliseur.....	17
Éléments de commande	
L'infotainment system.....	8
Volant.....	8
Enregistrer des stations.....	21

## F

Fader.....	17
Fichiers audio.....	27
Fichiers d'images.....	27
Fonctionnement... 11, 21, 26, 32, 49	
CD.....	26
Menu.....	14
Périphériques.....	27

Radio.....	21
Système de navigation.....	32
Téléphone.....	49
Formats de fichiers.....	27
Fichiers audio.....	27
Fichiers d'images.....	27

**G**

Guidage .....	40
Guidage vocal.....	32

**H**

Heure	
réglage.....	18
Historique des appels.....	49

**I**

Incidents de circulation.....	40
Informations générales.....	43

**L**

Lecteur CD.....	26
Lecture audio.....	28
Liste des virages.....	40

**M**

Mise à jour de logiciel.....	18
Mise en fonction de	
l'Infotainment System.....	11
Mode silencieux.....	11
Modification de la langue	
d'affichage.....	18

**N**

Navigation	
Contacts.....	36
Destinations récentes.....	36
Guidage.....	40
Incidents de circulation.....	40
Liste des virages.....	40
Manipulation des cartes.....	32
Mise à jour de carte.....	31
Position courante.....	32
Saisie de la destination.....	36
Stations TMC.....	31, 40
Trajet à points de passage.....	36
Vue de la carte.....	32

**P**

Panneau de commande	
Infotainment.....	8
Paramétrages personnels.....	18
Paramètres de tonalité.....	17
Paramètres de volume.....	18
Points d'intérêt.....	36
Préréglages	
Enregistrer des stations.....	21
Récupérer des stations.....	21
Présentation des éléments de	
commande.....	8
Projection de téléphone.....	30

**R**

Radio	
Activation.....	21
Annonces DAB.....	23
Choisir la gamme d'ondes.....	21
Configurer le DAB.....	23
Configurer le RDS.....	23
Digital Audio Broadcasting	
(DAB).....	23
Enregistrer des stations.....	21
Préréglages.....	21
Radio Data System (RDS).....	23
Recherche de stations.....	21
Récupérer des stations.....	21
Régional.....	23
Régionalisation.....	23
Syntonisation de station.....	21
Utilisation.....	21
Radio Data System .....	23
RDS.....	23
Reconnaissance vocale.....	43
Récupérer des stations.....	21
Régional.....	23
Régionalisation.....	23
Réglage de l'heure et de la date... ..	18
Réglages d'affichage.....	29
Réglages d'usine par défaut.....	18
Réglages de profil.....	18
Réglages du système.....	18
Remarques générales 26, 27, 31, 46	

Applications smartphone.....	27	Téléphones mobiles et		Volume de sonnerie.....	18
Bluetooth.....	27	équipement radio C.B. ....	52	Volume du bip tactile.....	18
DAB.....	23	Trajet à points de passage.....	36	Volume automatique.....	18
L'infotainment system.....	6	<b>U</b>		Volume de sortie vocale.....	18
Navigation.....	31	USB		Volume du bip tactile.....	18
Téléphone.....	46	Connexion d'un appareil.....	27		
USB.....	27	Menu Audio USB.....	28		
Répertoire téléphonique.....	49	Menu Images USB.....	29		
<b>S</b>		Remarques générales.....	27		
Saisie de la destination .....	36	Utilisation.....	44		
Smartphone.....	27	Bluetooth.....	27		
Projection de téléphone.....	30	CD.....	26		
Sonnerie.....	49	Menu.....	14		
Volume de sonnerie.....	18	Radio.....	21		
Stations TMC.....	31	Système de navigation.....	32		
<b>T</b>		Téléphone.....	49		
Téléphone		USB.....	27		
Appel entrant.....	49	Utilisation d'applications			
Appels d'urgence.....	49	smartphone.....	30		
Bluetooth.....	46	Utilisation de menu.....	14		
Connexion Bluetooth.....	47	<b>V</b>			
Contacts.....	49	Volume			
Entrer un numéro.....	49	Fonction sourdine.....	11		
Fonctions disponibles		Réglage du volume.....	11		
pendant la conversation.....	49	Sortie vocale.....	18		
Historique des appels.....	49	Volume automatique.....	18		
Menu principal Téléphone.....	49	Volume compensé par rapport			
Remarques générales.....	46	à la vitesse.....	18		
Répertoire téléphonique.....	49				



---

# IntelliLink R 4.0

Introduction .....	58
Fonctionnement de base .....	66
Radio .....	73
Périphériques .....	80
Reconnaissance vocale .....	88
Téléphone .....	89
Index alphabétique .....	100

# Introduction

Remarques générales .....	58
Fonction antivol .....	59
Présentation des éléments de commande .....	60
Fonctionnement .....	63

## Remarques générales

Avec l'Infotainment System, vous disposez d'un infodivertissement de voiture dernier cri.

À l'aide des fonctions du syntonisateur de la radio, vous pouvez enregistrer jusqu'à 25 stations sur cinq listes de favoris.

Vous pouvez connecter des périphériques de stockage de données externes à l'Infotainment System comme sources audio supplémentaires ; soit par câble soit via Bluetooth®.

En outre, l'Infotainment Sytem permet une utilisation confortable et sûre de votre téléphone mobile dans le véhicule.

Vous pouvez également utiliser des applications spécifiques pour smartphone via l'Infotainment System.

Facultativement, le Infotainment System peut être utilisé à l'aide de l'écran et des boutons tactiles sur le panneau de commande, des commandes au volant ou - si votre téléphone le propose - par la reconnaissance vocale.

La conception étudiée des éléments de commande, l'écran tactile et les affichages clairs vous permettent de contrôler le système facilement et de façon intuitive.

### Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

### Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

#### Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger. En cas de doute, arrêtez

le véhicule et manipulez l'Infotainment System tant que le véhicule se trouve à l'arrêt.

### Réception radio

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distorsions acoustiques ou une absence de réception dus à :

- des variations de distance par rapport à l'émetteur
- une réception multivoie par réflexion
- des effets d'écran

### Fonction antivol


L'Infotainment System est équipé d'un système de sécurité électronique servant d'antivol.



Grâce à cette protection, l'Infotainment System fonctionne uniquement dans votre véhicule et n'est d'aucune utilité pour un voleur.



## Présentation des éléments de commande

### Panneau de commande



1	Affichage d'informations / écran tactile .....	66
2	Menu Accueil .....	66
	Boutons d'écran d'accès à :	
	<b>Audio</b> : fonctions audio	
	<b>Galerie</b> : fonctions Image et Vidéo	
	<b>Téléphone</b> : fonctions téléphone	
	<b>Projection</b> : projection du téléphone	
	<b>Paramètres</b> : réglages du système	
3	Indicateurs d'heure, de date et de température .....	70
4		
	Pression courte : ouvrir le menu du téléphone .....	93
	ou ouvrir la fonction de projection du téléphone (si activée) .....	86
	Pression longue : activer le reconnaissance vocale .....	88

5		
	Pression courte : passage à la station suivante si la radio est active .....	73
	ou passage à la plage suivante quand un périphérique est actif .....	82
	Pression longue : recherche vers le haut quand la radio est active .....	73
	ou avance rapide quand un périphérique est actif .....	82
6		
	Pression courte : activation de l'Infotainment System s'il est arrêté .....	63
	ou mise en sourdine du système s'il est allumé .....	63
	Pression longue : extinction de l'Infotainment System .....	63
	Tourner : régler le volume .....	63

7		
	Pression courte : passage à la station précédente si la radio est active .....	73
	ou passage à la plage précédente quand un périphérique est actif .....	82
	Pression longue : recherche vers le bas quand la radio est active .....	73
	ou retour rapide quand un périphérique est actif .....	82
8		
	Pression courte : ouvrir le menu d'accueil .....	63
	Pression longue : ouvrir la fonction de projection du téléphone (si activée) .....	86

Télécommande au volant



- 1 **SRC** (Source)  
Sélectionner la source audio ..... 63
- 2 **Δ / ▽**  
Sélection d'émetteur radio présélectionné suivant/précédent lorsque la radio est active ..... 73

ou sélectionner la piste/l'image suivante/précédente lorsque des appareils externes sont actifs ..... 80

ou sélection d'entrée suivante/précédente dans la liste des appels/contacts lorsque la fonction de téléphone est active et que la liste des appels/contacts est ouverte . . 93

- 3 **✓**  
Appui bref : affichage du menu d'accueil  
Appui long : si Apple CarPlay™ ou Android™ Auto est activé, affichage du menu correspondant ..... 86
- 4 **🔇**  
Activation / désactivation de la fonction sourdine ..... 63
- 5 **🔼 / 🔽**  
Faire tourner vers le haut/le bas : augmentation/diminution du volume

- 6 **📞**  
Acceptation d'un appel téléphonique ..... 93  
ou ouverture d'une liste d'appels/contacts ..... 93  
ou commuter entre des appels quand des appels sont en attente ..... 93
- 7 **🗣️**  
Activation de la reconnaissance vocale ..... 88

## Fonctionnement


### Éléments de commande

L'Infotainment System est commandé via les boutons de fonction, un écran tactile et les menus affichés à l'écran.

Les sélections se font au choix via :


- l'unité de commande centrale du panneau de commande ↪ 60
- l'écran tactile ↪ 66
- les commandes audio au volant ↪ 60
- la reconnaissance vocale ↪ 88

### Allumer/éteindre l'Infotainment System


Appuyer brièvement sur  pour activer le système. Lorsque vous allumez l'Infotainment System, la dernière source sélectionnée est activée.

#### Remarque


Certaines fonctions de l'Infotainment System ne sont disponibles que si le contact est mis ou que le moteur est en marche.

Appuyer longuement sur  pour désactiver le système.

#### Arrêt automatique

Si l'Infotainment System a été allumé en appuyant sur  alors que le contact était coupé, il s'éteindra à nouveau automatiquement 10 minutes après la dernière entrée de l'utilisateur.

### Réglage du volume


Tournez . Le réglage actuel est mentionné sur l'affichage.


Lors de la mise en marche de l'Infotainment System, le volume réglé en dernier est utilisé, à condition qu'il soit inférieur au volume maximal de mise en marche. Pour une description détaillée ↪ 69.

### Volume compensé par rapport à la vitesse


Lorsque le volume compensé par rapport à la vitesse est activé ↪ 69, le volume est automatiquement adapté pour compenser le bruit de la route et du vent lorsque vous conduisez.

### Mode silencieux

Appuyer sur  pour couper le son du Infotainment System.

Pour annuler la fonction de sourdine, appuyer à nouveau sur . Le dernier réglage de volume est réutilisé.

### Modes de fonctionnement

Appuyer sur  pour afficher le menu d'accueil.

#### Remarque

Pour une description détaillée du fonctionnement du menu via l'écran tactile ↪ 66.

### Audio

Sélectionner **Audio** pour ouvrir le menu principal du dernier mode audio sélectionné.

Sélectionner **Source** à l'écran pour afficher la barre de sélecteur d'interaction.





Pour passer à un autre mode audio : toucher un des éléments dans la barre de sélecteur d'interaction.

Pour une description détaillée :

- Fonctions radio ↪ 73
- Périphériques externes ↪ 82

## Galerie

Sélectionner **Galerie** pour ouvrir le menu de photos et de films pour les fichiers enregistrés sur un périphérique tel qu'un périphérique USB ou un smartphone.

Sélectionner  ou  pour afficher le menu de photos ou de films. Sélectionner la photo ou le film désiré pour l'afficher l'élément correspondant à l'écran.



Pour une description détaillée :

- Fonctions Image ↪ 83
- Fonctions Vidéo ↪ 85

## Téléphone

Avant d'utiliser la fonction de téléphone, une connexion doit être établie entre l'Infotainment System et le téléphone mobile.

Pour une description détaillée de la préparation et de l'établissement d'une connexion Bluetooth entre l'Infotainment System et un téléphone portable ↪ 89.

Si le téléphone mobile est connecté, sélectionner **Téléphone** pour afficher le menu principal.



Pour une description détaillée de l'utilisation du téléphone portable via l'Infotainment System ↪ 93.

## Projection

Pour afficher les applications spécifiques de votre smartphone affichées sur l'Infotainment System, connecter votre smartphone.



Sélectionner **Projection** pour démarrer la fonction de projection.

Selon le smartphone connecté, un menu principal avec différentes applications sélectionnables s'affiche.

Pour une description détaillée  
⇨ 86.

### Paramètres

Sélectionner **Paramètres** pour ouvrir un menu de différents réglages du système, par ex. pour désactiver **Signal sonore des touches**.



## Fonctionnement de base

Commandes de base .....	66
Paramètres de tonalité .....	68
Paramètres de volume .....	69
Réglages du système .....	70

### Commandes de base

L'écran de l'Infotainment System est doté d'une surface tactile permettant une interaction directe avec les commandes de menu affichées.

#### Avertissement

Ne pas utiliser d'objets pointus ou durs comme des stylos à bille, crayons ou tout autre objet sur l'écran tactile.

#### Bouton d'écran ↩

Dans les menus, appuyer sur ↩ dans le sous-menu correspondant pour revenir au niveau de menu supérieur suivant.

Lorsqu'aucun bouton d'écran ↩ n'est affiché, vous êtes au niveau supérieur du menu correspondant. Appuyer sur 🏠 pour afficher l'écran d'accueil.

### Sélection ou activation d'un bouton d'écran ou point de menu



Toucher un bouton d'écran ou un élément du menu.

La fonction du système correspondant est activée, un message est affiché ou un sous-menu avec options supplémentaires est affiché.

## Déplacement d'éléments sur le menu d'accueil



Toucher et maintenir l'élément à déplacer jusqu'à ce que des cases rouges apparaissent autour des icônes. Déplacer votre doigt jusqu'à l'emplacement souhaité et relâcher l'élément.

### Remarque

Une pression constante doit être appliquée et le doigt doit être déplacé à vitesse constante.

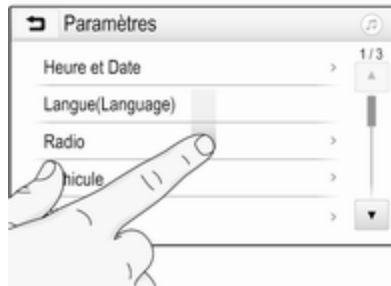
Tous les autres éléments sont réorganisés.

Appuyer sur l'une des touches du panneau de commande pour quitter le mode d'édition.

### Remarque

Le mode édition se ferme automatiquement au bout de 30 secondes d'inactivité.

## Défilement des listes



Si plus d'éléments que ceux présentés à l'écran sont disponibles, la liste doit faire l'objet d'un défilement.

Pour faire défiler la liste des points de menu, vous disposez des possibilités suivantes :

- Placer votre doigt n'importe où sur l'écran et le déplacer vers le haut ou vers le bas.

### Remarque

Une pression constante doit être appliquée et le doigt doit être déplacé à vitesse constante.

- Toucher ▼ ou ▲ en haut ou en bas de la barre de défilement.
- Déplacer le curseur de la barre de défilement vers le haut et vers le bas avec votre doigt.

Pour revenir au début de la liste, toucher le titre de la liste.

## Défilement des pages



### Remarque

Les pages peuvent uniquement faire l'objet d'un défilement si plus d'une page est disponible.

Pour faire défiler d'une page à une autre :

- Placer votre doigt n'importe où sur l'écran et le déplacer vers la gauche pour accéder à la page suivante ou vers la droite pour accéder à la page précédente.

### Remarque

Une pression constante doit être appliquée et le doigt doit être déplacé à vitesse constante.

- Toucher > ou < sur l'écran.

## Paramètres de tonalité

Dans le menu des paramètres de tonalité, il est possible de configurer les caractéristiques de tonalité. Vous pouvez accéder au menu à partir de chaque menu principal audio.

Pour ouvrir le menu Paramètres de tonalité, sélectionner **Menu** dans le menu principal audio correspondant. Au besoin, faites défiler la liste des points de menu et sélectionnez **Paramètres de tonalité**. Le menu correspondant s'affiche.



### Mode égaliseur

Utilisez ce réglage pour optimiser la tonalité en fonction du style de musique, par exemple **Rock** ou **Classique**.

Sélectionner le style de son désiré dans la barre de sélecteur d'interaction au bas de l'écran. Si vous sélectionnez **Perso.**, vous pouvez régler manuellement les paramètres suivants.

### Basses

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les basses fréquences des sources audio.

Toucher + ou - pour modifier le réglage.

### Médianes

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les fréquences moyennes de la source audio.

Toucher + ou - pour modifier le réglage.

### Aigus

Utilisez ce paramètre pour améliorer ou atténuer les hautes fréquences des sources audio.

Toucher + ou - pour modifier le réglage.

### Réglage de l'équilibre gauche/droite et avant/arrière

Utilisez l'illustration figurant à droite du menu pour régler l'équilibre gauche/droite et avant/arrière.

Pour définir le point de l'habitacle où le son est au niveau le plus élevé, toucher le point correspondant dans l'illustration. Sinon, vous pouvez également déplacer le marqueur rouge sur le point désiré.

### Remarque

Les réglages d'équilibre gauche/droite et avant/arrière sont valables pour toutes les sources audio. Ils ne peuvent être modifiés individuellement pour chaque source audio.

## Paramètres de volume

### Réglage du volume maximal au démarrage

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionner **Radio**, faire défiler la liste, puis sélectionner **Volume max démarrage**.

Toucher + ou - pour modifier le réglage.

### Réglage de la compensation du volume par rapport à la vitesse

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionner **Radio**, faire défiler la liste, puis sélectionner **Volume automatique**.

Pour régler le degré d'adaptation du volume, sélectionner l'une des options de la liste.

**Arrêt** : pas d'amélioration du volume avec l'augmentation de la vitesse du véhicule.

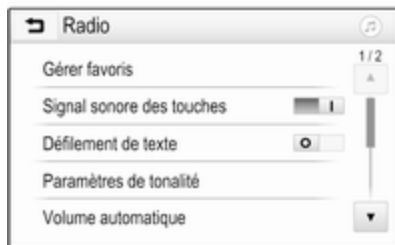
**Élevé** : amélioration maximale du volume avec l'augmentation de la vitesse du véhicule.

### Activation ou désactivation de la fonction de rétroaction tactile audible

Si la fonction de rétroaction tactile audible est activée, chaque pression sur un bouton d'écran ou un élément du menu est indiquée par un bip.

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionner **Radio**, puis faire défiler la liste jusqu'à **Signal sonore des touches**.



Toucher le bouton d'écran à côté de **Signal sonore des touches** pour activer ou désactiver la fonction.

### Volume des infos trafic

Pour régler le volume des annonces de circulation, définir le volume désiré pendant qu'une annonce de circulation est donnée par le système. Le réglage correspondant est alors enregistré par le système.

## Réglages du système

Les réglages suivants concernent tout le système. Tous les autres réglages sont décrits dans les chapitres concernés de ce manuel.

### Réglages de l'heure et de la date

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionner **Heure et Date** pour afficher le sous-menu correspondant.



#### Régler le format de l'heure

Pour sélectionner le format d'heure souhaité, toucher les boutons d'écran **12 h** ou **24 h**.

#### Régler le format de la date

Pour sélectionner le format de date désiré, sélectionner **Régler le format de la date** et choisir parmi les options disponibles du sous-menu.

#### Auto réglage

Pour choisir si la date et l'heure doivent se régler automatiquement ou manuellement, sélectionner **Auto réglage**.

Pour que l'heure et la date se règlent automatiquement, sélectionner **Activé - RDS**.

Pour que l'heure et la date se règlent manuellement, sélectionner **Désactivé - Manuel**. Si **Auto réglage** est réglé sur **Désactivé - Manuel**, les éléments **Régler l'heure** et **Régler la date** du sous-menu sont disponibles.

#### Régler l'heure et la date

Pour effectuer les réglages de l'heure et de la date, sélectionner **Régler l'heure** ou **Régler la date**.

Effleurer **+** ou **-** pour modifier les réglages.

## Réglages de la langue

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Langue(Language)** pour afficher le menu correspondant.

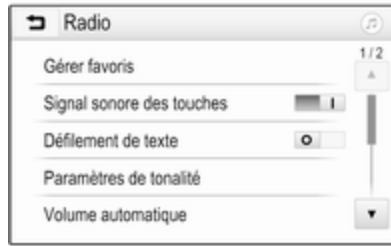
Pour régler la langue des textes des menus : toucher la langue désirée.

## Fonction de défilement du texte

Si un long texte est affiché à l'écran, par ex. des titres de chansons ou des noms de stations, le texte peut défiler continuellement ou ne défiler qu'une fois, puis s'afficher sous forme tronquée.

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Radio**.



Si vous voulez que le texte défile continuellement, activez **Défilement de texte**.

Si vous désirez que le texte défile par blocs, désactivez le réglage.

## Fonction Écran noir

Si vous ne souhaitez pas voir l'écran éclairé, par exemple la nuit, vous pouvez éteindre l'écran.

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Faire défiler la liste et sélectionner **Éteindre l'écran**. L'affichage est désactivé. Les fonctions audio restent actives.

Pour réactiver l'affichage, toucher l'écran ou appuyer sur un bouton.

## Paramètres d'usine par défaut

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Faites défiler la liste et sélectionnez **Revenir aux paramètres d'usine**.

Pour rétablir tous les réglages de personnalisation du véhicule, sélectionner **Rétablir les réglages du véhicule**.

Pour supprimer les dispositifs Bluetooth jumelés, la liste des contacts et les numéros de message vocale enregistrés, sélectionner **Effacer toutes les données personnelles**.

Pour réinitialiser les paramètres de tonalité et de volume, supprimer tous les favoris et effacer la sélection de sonnerie, sélectionner **Restaurer les paramètres de radio**.

Dans chaque cas, un message d'avertissement s'affiche. Sélectionner **Continuer** pour réinitialiser les réglages.

## Version du système

Appuyez sur  puis sélectionnez

**Paramètres.**

Faites défiler la liste et sélectionnez

**Informations sur les logiciels.**

Si un appareil USB est connecté, vous pouvez sauvegarder les informations du véhicule sur cet appareil USB.

Sélectionnez **Mise à jour du système**, puis **Enregist info véhicule sur USB.**

Pour une mise à jour du système, contactez votre atelier.

## Réglages du véhicule

Les **Réglages du véhicule** sont décrits dans le Manuel d'utilisation.




# Radio

Fonctionnement .....	73
Recherche de stations .....	73
Listes de favoris .....	75
Radio Data System .....	76
Digital Audio Broadcasting .....	77

## Fonctionnement

### Activation de la radio

Appuyez sur  puis sélectionnez **Audio**. Le menu principal Audio sélectionné en dernier lieu est affiché.

Sélectionner **Source** dans le menu principal de la radio pour ouvrir la barre de sélection interactive.





Sélectionner la gamme d'ondes souhaitée.

La station reçue est la dernière station écoutée dans la bande de fréquence sélectionnée.



## Recherche de stations

### Recherche automatique d'émetteurs



Toucher ou appuyer brièvement sur  ou  sur le panneau de commande ou sur l'écran pour lire la station précédente ou suivante dans la mémoire des stations.

### Recherche manuelle d'émetteurs

Appuyer et maintenir  ou  sur le panneau de commande. Relâcher quand la fréquence requise est presque atteinte.

La prochaine station captable est cherchée et est automatiquement diffusée.




### Remarque

Bande de fréquences FM : quand la fonction RDS est activée, seules les stations RDS ⇨ 76 sont recherchées ; quand le service de messages sur la circulation (TP) est activé, seules les stations de service de messages sur la circulation ⇨ 76 sont recherchées.

## Syntonisation de station

Toucher  sur l'écran. L'écran **Syntonisation directe** s'affiche.



Saisir la fréquence désirée. Utiliser  pour effacer les chiffres saisis. Si nécessaire, toucher  ou  pour régler l'entrée en conséquence.

Confirmer l'entrée pour lire la station.

## Listes de stations


Sélectionner **Menu** dans le menu principal de la radio pour ouvrir le sous-menu correspondant à la longueur d'onde spécifique.

Sélectionnez **Liste de stations**.

Toutes les stations captables de la bande de fréquences correspondante et dans la zone de réception actuelle sont affichées.

Sélectionnez la station souhaitée.

### Remarque

La station radio en cours de réception est indiquée par le symbole  figurant à côté du nom de la station.

## Listes de catégories

De nombreuses stations radio émettent un code PTY qui spécifie le type d'émission (p.ex. informations).

Certaines stations modifient également le code PTY en fonction du contenu en cours de diffusion.

L'Infotainment System enregistre ces stations, triées par types de programme, dans la liste de catégories correspondante.

### Remarque

L'élément de liste **Catégories** est uniquement disponible dans les bandes de fréquence FM et DAB.


Pour rechercher un type de programme déterminé par les stations, sélectionner **Catégories**.

Une liste des types de programmes actuellement disponibles est affichée.

Sélectionnez le type d'émission souhaité. La liste des stations pouvant être captées s'affiche alors.

Sélectionnez la station souhaitée.

### Remarque

La station radio en cours de réception est indiquée par le symbole  figurant à côté du nom de la station.

## Mise à jour des listes de stations

Si les stations enregistrées dans la liste de stations spécifique des bandes d'ondes ne peuvent plus être reçues, les listes de stations AM et DAB doivent être mises à jour.

### Remarque

La liste des stations FM est mise à jour automatiquement.

Sélectionner **Menu** dans le menu principal de la radio, puis sélectionner **Mise à jour liste de stations**.

### Remarque

Si une liste de stations spécifique à une gamme d'ondes est mise à jour, la liste de catégories correspondante est également mise à jour.

Une recherche de stations est lancée et le message correspondant s'affiche. Lorsque la recherche est terminée, la liste des stations s'affiche.

### Remarque

La station radio en cours de réception est indiquée par le symbole ► figurant à côté du nom de la station.

## Listes de favoris

Des stations de toutes les bandes de fréquences peuvent être enregistrées manuellement dans les listes de favoris.



Cinq listes de favoris comportant chacune cinq favoris sont disponibles.

### Remarque

La station actuellement reçue est mise en surbrillance.

## Enregistrer une station

Si nécessaire, toucher < ou > pour faire défiler jusqu'à la liste de favoris désirée.


Pour mémoriser la station de radio actuellement active comme favori, effleurer et maintenir le bouton favori désiré pendant quelques secondes. Le bouton de favori est intitulé avec la fréquence correspondante ou le nom de la station.

## Récupérer une station

Si nécessaire, toucher < ou > pour faire défiler jusqu'à la liste de favoris désirée.

Sélectionner le favori souhaité.

## Définir le nombre de listes de favoris disponibles

Pour définir le nombre de listes de favoris affichées pour la sélection, appuyer sur , puis sélectionner **Paramètres** sur l'écran.

Sélectionnez **Radio**, puis **Gestion des favoris** pour afficher le sous-menu correspondant.

Activer ou désactiver les listes de favoris à afficher.

## Radio Data System

Radio Data System (RDS) est un service des stations FM qui facilite considérablement la recherche d'une station donnée et sa bonne réception.

### Avantages du RDS

- Sur l'écran, le nom du programme de la station apparaît à la place de sa fréquence.
- Durant une recherche de stations, l'Infotainment System ne sintonise que des stations RDS.
- L'Infotainment System ne se cale que sur les meilleures fréquences de réception de la station désirée grâce à AF (alternative frequency).
- Selon la station reçue, l'Infotainment System affiche du texte pouvant contenir, par exemple, des informations sur le programme en cours.

### Configuration du RDS

Effleurer **Menu** dans le menu principal de radio FM pour ouvrir le sous-menu correspondant spécifique à la bande de fréquence.

Faire défiler jusqu'à **RDS**.

Activer ou désactiver **RDS**.

### Informations routières

Les stations de service de messages sur la circulation sont des stations RDS diffusant des informations sur la circulation. Si le service d'informations routières est activé, la source de lecture audio en cours est interrompue pendant la durée de l'annonce.

#### Activation de la fonction d'informations routières

Sélectionner **Menu** dans le menu principal de radio FM pour ouvrir le sous-menu correspondant spécifique à la bande de fréquence.

Toucher le bouton d'écran à côté de **Informations circulation** pour activer ou désactiver la fonction.

### Remarque

Dans la liste des stations, TP s'affiche près des stations fournissant le programme de circulation.

Si le service d'annonces relatives à la circulation est activé, **[TP]** s'affiche sur la ligne supérieure de tous les menus principaux. Si la station actuelle n'est pas une station de service d'annonces relatives à la circulation, TP est grisé et une recherche de la station de service d'annonces relatives à la circulation suivante débute automatiquement. Dès qu'une station de service d'annonces relatives à la circulation est découverte, **TP** est illuminé. Si aucune station de service d'annonces relatives à la circulation n'est découverte, TP reste grisé.

Si une annonce relative à la circulation est émise par la station correspondante, un message s'affiche.

Pour interrompre l'annonce et revenir à la fonction précédemment activée, toucher l'écran ou appuyer sur  $\odot$ .

## Régionalisation

Parfois les stations RDS émettent des programmes différents selon les régions sur des fréquences différentes.

Sélectionner **Menu** dans le menu principal de radio FM pour ouvrir le sous-menu correspondant spécifique à la bande de fréquence et défiler jusqu'à **Région**.

Activer ou désactiver **Région**.

Si la régionalisation est activée, des fréquences alternatives avec des programmes régionaux identiques sont sélectionnées si nécessaire. Si la régionalisation est désactivée, les fréquences alternatives des stations sont sélectionnées sans prendre en compte les émissions régionales.

## Digital Audio Broadcasting

Digital Audio Broadcasting (DAB) diffuse les stations radio de manière numérique.

Les stations DAB sont repérées par le nom du programme à la place de la fréquence de diffusion.

## Remarques générales

- Avec le DAB, plusieurs programmes (services) radio peuvent être diffusés sur un seul ensemble.
- Outre les services audio numériques de grande qualité, le DAB est également capable de diffuser des données relatives aux programmes et une multitude d'autres services de données, dont des informations sur le voyage et la circulation.
- Tant qu'un récepteur DAB donné peut détecter le signal envoyé par une station de diffusion (même si le signal est très faible), la restitution sonore est assurée.
- En cas de mauvaise réception, le volume est automatiquement réduit pour éviter l'émission de bruits désagréables.

Si le signal DAB est trop faible pour être reçu par le récepteur, la réception est interrompue complètement. Cet incident peut être évité en activant **Liaison DAB-DAB** ou **Liaison DAB-FM**

sur le menu de DAB (voir ci-dessous).

- Les interférences provoquées par des stations sur des fréquences proches (un phénomène typique de la réception AM et FM) n'existent pas en réception DAB.
- Si le signal DAB est réfléchi par des obstacles naturels ou des bâtiments, la qualité de la réception DAB s'améliore, alors que, dans le même cas, la réception AM ou FM est considérablement altérée.
- Lorsque la réception DAB est activée, le syntoniseur FM de l'Infotainment System reste actif en arrière-plan et recherche en continu les meilleures stations FM à la meilleure réception. Si la fonction TP ⇨ 76 est activée, les annonces de circulation de la station FM offrant la meilleure réception sont diffusées. Désactiver la fonction TP si la réception DAB ne doit pas être interrompue par les annonces de trafic FM.

## Annonces DAB

Outre leurs programmes musicaux, un grand nombre de stations DAB émettent également des annonces de diverses catégories. Si vous activez certaines ou l'ensemble des catégories, le service DAB actuellement reçu est interrompu lorsqu'une annonce de ces catégories est émise.

Sélectionner **Menu** dans le menu principal de radio DAB pour ouvrir le sous-menu correspondant spécifique à la bande de fréquence.

Faire défiler la liste et sélectionner **Annonces DAB** pour afficher une liste des catégories disponibles.

Activez toutes les catégories d'annonces désirées ou certaines d'entre elles. Différentes catégories d'annonces peuvent être sélectionnées en même temps.

## Liaison DAB-DAB

Si cette fonction est activée, l'appareil commute vers le même service (programme) sur un autre ensemble

DAB (si disponible) lorsque le signal DAB est trop faible pour être capté par le récepteur.

Sélectionner **Menu** dans le menu principal de radio DAB pour ouvrir le sous-menu correspondant spécifique à la bande de fréquence.

Faire défiler la liste et activer ou désactiver **Liaison DAB-DAB**.

## Liaison DAB-FM

Cette fonction active la commutation entre une station DAB et une station FM correspondante et vice versa.

Si cette fonction est activée, l'appareil commute vers une station FM correspondante du service DAB actif (si disponible) lorsque le signal DAB est trop faible pour être capté par le récepteur.

Faire défiler la liste et activer ou désactiver **Liaison DAB-FM**.

## Bande L

Avec cette fonction, vous pouvez définir les bandes de fréquences DAB à recevoir par l'Infotainment System.

La bande L (radio terrestre et satellite) est une autre bande radio qui peut être également reçue.

Sélectionner **Menu** dans le menu principal de radio DAB pour ouvrir le sous-menu correspondant spécifique à la bande de fréquence.

Faire défiler la liste et activer ou désactiver **Bande L**.

## Intellitext

La fonction **Intellitext** permet la réception d'informations supplémentaires telles que des informations financières, sportives, des actualités, etc.

### Remarque

Le contenu disponible dépend de la station et de la région.

Sélectionner **Menu** dans le menu principal de radio DAB pour ouvrir le sous-menu correspondant spécifique à la bande de fréquence.

Faites défiler la liste et sélectionnez **Intellitext**.

Sélectionnez l'une des catégories et choisissez un élément spécifique pour afficher des informations détaillées.

## EPG

Le guide du programme électronique fournit des informations sur le programme en cours et à venir de la station DAB correspondante.

Sélectionner **Menu** dans le menu principal de la radio DAB, puis sélectionner **Liste de stations**.

Pour afficher le programme de la station désirée, touchez l'icône à côté de la station.

# Périphériques

Remarques générales .....	80
Lecture audio .....	82
Affichage d'images .....	83
Lecture de vidéos .....	85
Utilisation d'applications smartphone .....	86

## Remarques générales

Un port USB pour la connexion de périphériques externes est situé sur la console centrale.

### Remarque

Le port USB doit toujours rester propre et sec.

## Port USB

Un lecteur MP3, un dispositif USB, une carte SD (via un connecteur / adaptateur USB) ou un smartphone peuvent être connectés au port USB.

Jusqu'à deux dispositifs USB peuvent être connectés en même temps au Infotainment System.

### Remarque

Pour la connexion de deux périphériques USB, un concentrateur USB externe est nécessaire.

L'Infotainment System peut lire des fichiers audio, afficher des fichiers de photos ou lire les fichiers de films contenus dans des périphériques USB.

L'utilisation des différentes fonctions des appareils mentionnés ci-dessus branchés sur le port USB s'opère via les commandes et menus de l'Infotainment System.

### Remarque

Tous les périphériques auxiliaires ne sont pas pris en charge par l'Infotainment System. Vérifier la liste de compatibilité sur notre site Internet.

## Connexion / déconnexion d'un appareil

Connecter un des périphériques mentionnées ci-dessus au port USB. Si nécessaire, utiliser le câble de connexion approprié. La fonction Musique démarre automatiquement.

### Remarque

Si un appareil USB non lisible est connecté, un message d'erreur correspondant s'affiche et l'Infotainment System se commute automatiquement vers la fonction précédente.

Pour débrancher le périphérique USB, sélectionner une autre fonction et retirer ensuite le périphérique USB.




### Avertissement

Évitez de déconnecter l'appareil en cours de lecture. Ceci peut endommager l'appareil ou l'Infotainment System.

#### Lancement automatique de l'USB

Par défaut, le menu audio USB est affiché automatiquement dès qu'un périphérique USB est connecté.

Si vous le désirez, cette fonction peut être désactivée.

Appuyer sur , puis sélectionner **Paramètres** pour ouvrir le menu des réglages.

Sélectionner **Radio**, faire défiler jusqu'à **Lancement automatique USB** et toucher le bouton d'écran à côté de la fonction.

Pour réactiver la fonction, toucher à nouveau le bouton d'écran.

#### Bluetooth

Les périphériques qui prennent en charge les profils de musique Bluetooth A2DP et AVRCP peuvent être connectés sans fil à l'Infotainment System. L'Infotainment System peut lire des fichiers de musique contenus dans ces périphériques.

#### Connexion d'un appareil

Pour une description détaillée de l'établissement d'une connexion Bluetooth ➔ 90.

#### Formats de fichiers et dossiers

La capacité maximale d'un appareil pris en charge par l'Infotainment System est de 2 500 fichiers musicaux, 2 500 fichiers d'image, 250 fichiers vidéo, 2 500 dossiers et 10 niveaux d'arborescence de dossiers. Seuls les appareils formatés dans le système de fichiers FAT16 / FAT32 sont pris en charge.

Si des images sont incluses dans les métadonnées audio, ces images s'affichent à l'écran.

#### Remarque

Certains fichiers peuvent ne pas être lus correctement. Ceci peut être dû à un format d'enregistrement différent ou à l'état du fichier.

Les fichiers provenant de magasins en ligne et soumis à une Gestion numérique des droits (DRM) ne peuvent pas être lus.

L'Infotainment System peut lire les fichiers audio, d'images et vidéo suivants stockés sur des périphériques.

#### Fichiers audio

Les formats de fichier audio lisibles sont MP3 (MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3), WMA, AAC, AAC+, ALAC OGG WAF (PCM), AIFF, 3GPP (audio uniquement), Livres audio et LPCM. Les iPod® et iPhone® lisent les formats ALAC, AIFF, Livres audio et LPCM.

En cas de lecture d'un fichier comportant une étiquette ID3, l'Infotainment System peut afficher des informations telles que le titre et l'artiste de la plage.

### Fichiers d'images

Les formats de fichiers d'image affichables sont JPG, JPEG, BMP, PNG et GIF.

Les fichiers JPG doivent avoir une largeur de 64 à 5 000 pixels et une hauteur de 64 à 5 000 pixels.

Les fichiers BMP, PNG et GIF doivent avoir une largeur de 64 à 1 024 pixels et une hauteur de 64 à 1 024 pixels.

La taille des fichiers d'image ne doivent pas dépasser 1 Mo.

### Fichiers vidéo

Les formats de films lisibles sont AVI et MP4.

La résolution maximale est de 1 280 x 720 pixels. La fréquence d'images doit être inférieure à 30 ips.

Le codec utilisable est H.264/MPEG-4 AVC.

Les formats audio lisibles sont MP3, AC3, AAC et WMA.

Le format des sous-titres affichables est SMI.

## Lecture audio

### Activation de la fonction musique

Si l'appareil n'est pas encore connecté au système d'info-divertissement, connecter l'appareil ↻ 80.

Généralement, le menu principal audio correspondant s'affiche automatiquement.

Si la lecture ne démarre pas automatiquement, par ex. si **Lancement automatique USB** est désactivé ↻ 80, suivre les étapes suivantes :

Appuyer sur ⏏, puis sélectionner **Audio** pour ouvrir le menu audio principal sélectionné en dernier.

Sélectionner **Source** dans la barre de sélecteur d'interaction, puis sélectionner la source audio désirée pour ouvrir le menu audio principal correspondant.

La lecture des plages audio débute automatiquement.



### Boutons de fonctions

#### Interruption et reprise de la lecture

Toucher **II** pour interrompre la lecture. Le bouton d'écran se transforme en ►.

Toucher ► pour revenir à la lecture.

#### Lecture de la plage suivante ou précédente

Toucher ►► pour lire la piste suivante.

Toucher ◀◀ dans les deux premières secondes de lecture de la piste pour revenir à la piste précédente.

### Retour au début de la plage actuelle

Toucher ◀◀ après deux secondes de lecture de la piste.

### Avance et recul rapides

Toucher et maintenir ◀◀ ou ▶▶. Relâcher pour revenir au mode de lecture normal.

Vous pouvez également déplacer vers la gauche ou vers la droite le curseur indiquant la position actuelle de la piste.

### Lecture aléatoire des plages

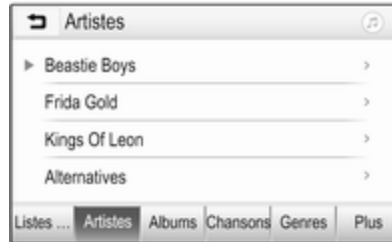
Toucher ⌘ pour lire les pistes dans un ordre aléatoire. Le bouton d'écran se transforme en ⌘.

Toucher ⌘ à nouveau pour désactiver la fonction de lecture aléatoire et retourner au mode de lecture normal.

### Fonction Parcourir la musique

Pour afficher l'écran de navigation, toucher l'écran. Autrement, sélectionner **Menu** dans l'écran principal audio pour afficher le menu audio correspondant, puis sélectionner **Parcourir la musique**.

Différentes catégories de tri des plages sont affichées, par exemple **Listes ...**, **Artistes** ou **Albums**.



Sélectionnez la catégorie désirée, la sous-catégorie (le cas échéant) puis sélectionnez la plage.

Sélectionnez la plage où démarrer la lecture.

### Affichage d'images

Vous pouvez afficher des images provenant d'un appareil USB.

### Remarque

Pour votre sécurité, certaines fonctionnalités sont désactivées pendant la conduite.

### Activation de la fonction photo

Si l'appareil n'est pas encore connecté au système d'info-divertissement, connecter l'appareil ↗ 80.

Appuyer sur ⌘, puis sélectionner **Galerie** pour ouvrir le menu principal de média.


Toucher 🖼️ pour ouvrir le menu principal de photos et afficher une liste des éléments enregistrés sur le périphérique USB. Sélectionner la photo souhaitée. Si elle est rangée dans un dossier, sélectionner au préalable le dossier correspondant.



Toucher l'écran pour afficher/masquer la barre de menus. Toucher l'écran de nouveau pour réafficher la barre de menus.

## Boutons de fonctions

### Mode plein écran


Sélectionner  pour afficher la photo en mode plein écran. Toucher l'écran pour quitter le mode plein écran.

### Affichage de l'image précédente ou suivante


Toucher > ou glisser vers la gauche pour voir la photo suivante.

Toucher < ou glisser vers la droite pour voir la photo précédente.


### Rotation d'une image

Sélectionner  pour faire pivoter la photo.

### Agrandissement d'une image

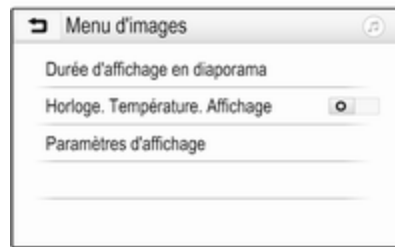
Toucher  une ou plusieurs fois pour agrandir une image ou la ramener à sa taille d'origine.

### Affichage d'un diaporama

Sélectionner  pour afficher les photos mémorisées sur le périphérique USB sous forme de diaporama. Toucher l'écran pour mettre fin au diaporama.

### Menu images

Sélectionner **Menu** dans la ligne inférieure de l'écran pour afficher le **Menu d'images**.



### Durée du diaporama

Sélectionner **Durée entre les diapositives** pour afficher une liste des séquences de temps possibles et sélectionner la séquence de temps désirée.

### Affichage de l'horloge et de la température

Pour afficher l'heure et la température en mode plein écran, activer **Horloge. Température. Affichage**.

### Réglages d'affichage

Sélectionner **Paramètres d'affichage** pour ouvrir un sous-menu pour le réglage de la luminosité et du contraste.

Toucher + ou - pour modifier les réglages.

### Lecture de vidéos


Vous pouvez afficher des films provenant d'une clé USB.


#### Remarque

Pour votre sécurité, la fonction vidéo n'est pas disponible en roulant.

### Activation de la fonction film

Si l'appareil n'est pas encore connecté au système d'info-divertissement, connecter l'appareil ↗ 80.

Appuyer sur , puis sélectionner **Galerie** pour ouvrir le menu principal de média.

Toucher  pour ouvrir le menu principal de films et afficher une liste des éléments enregistrés sur le périphérique USB. Sélectionner le film


souhaité. Si elle est rangée dans un dossier, sélectionner au préalable le dossier correspondant.

Le film s'affiche.





### Boutons de fonctions

#### Plein écran


Sélectionner  pour afficher le film en mode plein écran. Toucher l'écran pour quitter le mode plein écran.


#### Interruption et reprise de la lecture

Toucher  pour interrompre la lecture. Le bouton d'écran se transforme en .


Toucher  pour revenir à la lecture.

### Lecture de la plage suivante ou précédente



Toucher  pour lire le fichier du film suivant.

Toucher  dans les cinq premières secondes de lecture du film pour revenir au fichier du film précédent.

### Retour au début de la vidéo actuelle

Toucher  après cinq secondes de lecture du film.

### Avance et recul rapides

Toucher et maintenir  ou . Relâcher pour revenir au mode de lecture normal.

### Menu film

Sélectionner **Menu** dans la ligne inférieure de l'écran pour afficher le **Menu de film**.



### Affichage de l'horloge et de la température

Pour afficher l'heure et la température en mode plein écran, activer **Horloge. Température. Affichage**.

### Réglages d'affichage

Sélectionner **Paramètres d'affichage** pour ouvrir un sous-menu pour le réglage de la luminosité et du contraste.

Toucher + ou - pour modifier les réglages.

## Utilisation d'applications smartphone

Les applications Apple CarPlay™ et Android™ Auto de projection du téléphone affichent des applications sélectionnées de votre smartphone sur l'écran d'informations et permet leur fonctionnement directement par les commandes d'infodivertissement.


Vérifiez avec le fabricant de l'appareil si cette fonction est compatible avec votre smartphone et si cette application est disponible dans le pays dans lequel vous vous trouvez.

### Préparation du smartphone

Téléphone Android : Télécharger l'application automatique Android sur votre smartphone à partir de Google Play™ Store.

iPhone : S'assurer que Siri® est activé sur votre smartphone.

### Activation de la projection de téléphone dans le menu réglages

Appuyer sur  pour afficher l'écran d'accueil, puis sélectionner **Paramètres**.


Faire défiler la liste jusqu'à **Apple CarPlay** ou **Android Auto**.

S'assurer que l'application correspondante est activée.

### Connexion du téléphone mobile


Connecter le smartphone au port USB  80.

### Démarrage de la projection du téléphone

Pour démarrer la fonction de projection du téléphone, appuyer sur , puis sélectionner **Projection**.

#### Remarque

Si l'application est reconnue par l'Infotainment System, l'icône de l'application peut se changer en **Apple CarPlay** ou **Android Auto**.

Pour démarrer la fonction, vous pouvez alternativement appuyer et maintenir  pendant quelques secondes.

L'écran affiché de projection du smartphone dépend de votre smartphone et de la version du logiciel.

---

## Retour à l'écran d'accueil

Appuyer sur .

# Reconnaissance vocale

Informations générales .....	88
Utilisation .....	88



## Informations générales

L'application d'intercommunication vocale de l'Infotainment System permet d'accéder aux commandes de reconnaissance vocale de votre smartphone. Consulter les instructions d'utilisation du fabricant de votre smartphone pour savoir si ce dernier prend cette fonctionnalité en charge.

Pour utiliser l'application d'intercommunication, le smartphone doit être connecté à l'Infotainment System par un câble USB ↗ 80 ou par Bluetooth ↗ 90.

## Utilisation


### Activation de la reconnaissance vocale

Appuyer et maintenir  sur le panneau de commande ou  sur le volant de direction pour démarrer une session de reconnaissance vocale. Un message de commande vocale s'affiche à l'écran.


Dès qu'un bip est émis, vous pouvez énoncer une commande. Pour toute information sur les commandes

prises en charge, consulter les instructions d'utilisation de votre smartphone.

### Réglage du volume des invites vocales

Tourner  sur le panneau de commande ou appuyer sur + / - du côté droit du volant pour augmenter ou réduire le volume des invites vocales.

### Désactivation de la reconnaissance vocale

Appuyez sur  au volant. Le message de commande vocale disparaît, ce qui signifie que la session de reconnaissance vocale est terminée.



# Téléphone

Remarques générales .....	89
Connexion Bluetooth .....	90
Appel d'urgence .....	92
Fonctionnement .....	93
Téléphones mobiles et équipement radio C.B. ....	97

## Remarques générales

La fonction de téléphone vous offre la possibilité d'avoir des conversations téléphoniques via un micro et des haut-parleurs dans le véhicule, ainsi que d'utiliser les fonctions les plus importantes de votre téléphone mobile par l'intermédiaire de l'Infotainment System du véhicule. Pour utiliser la fonction de téléphone, le téléphone portable doit être connecté à l'Infotainment System via Bluetooth.

Toutes les fonctions du téléphone ne sont pas acceptées par tous les téléphones mobiles. Les fonctions téléphoniques utilisables dépendent du téléphone portable correspondant et du fournisseur de services. Vous pouvez trouver davantage d'informations sur le sujet dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile, vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

## Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

### Attention

Les téléphones mobiles ont un effet sur votre environnement. C'est pourquoi des directives et règlements de sécurité ont été édictés. Vous devriez être familiarisé avec les directives applicables avant d'utiliser le téléphone.

### Attention

L'utilisation de la fonction mains libres en roulant peut être dangereuse car votre concentration est réduite quand vous êtes au téléphone. Parquez votre véhicule avant d'utiliser la fonction mains libres. Suivez les réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez à présent.

N'oubliez pas respecter les réglementations spéciales s'appliquant dans des zones particulières et

éteignez toujours votre téléphone mobile si son utilisation est interdite, si le téléphone mobile provoque des interférences ou si une situation dangereuse peut survenir.

## Bluetooth

La fonction de téléphone est certifiée par le Groupe d'intérêt spécial (SIG) Bluetooth.

Vous pouvez trouver sur Internet davantage d'informations relatives aux spécifications, à l'adresse <http://www.bluetooth.com>

## Connexion Bluetooth

Bluetooth est une norme radio de connexion sans fil utilisée par exemple par les téléphones mobiles, les smartphones ou d'autres appareils.

Le jumelage et la connexion des appareils Bluetooth au système d'infodivertissement s'effectuent via le menu **Bluetooth**. Le jumelage est l'échange de code PIN entre l'appareil Bluetooth et le système d'infodivertissement.

## Menu Bluetooth

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionner **Bluetooth** pour afficher le menu Bluetooth.




## Couplage d'un appareil

### Remarque

- Jusqu'à dix appareils peuvent être couplés au système.
- Un seul appareil couplé à la fois peut être connecté à l'Infotainment System.

- Le couplage n'a besoin d'être effectué qu'une seule fois, à moins que l'appareil ne soit supprimé de la liste des appareils couplés. Si l'appareil a déjà été connecté, l'Infotainment System établit automatiquement la communication.
- L'utilisation du Bluetooth décharge considérablement la batterie du dispositif. Par conséquent, connecter le périphérique au port USB pour le charger.

## Couplage d'un nouvel appareil

1. Activer la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth. Pour de plus amples informations, voir les instructions d'utilisation de l'appareil Bluetooth.
2. Appuyer sur , puis sélectionner **Paramètres** sur l'affichage. Sélectionnez **Bluetooth**, puis **Gestion appareil** pour afficher le menu correspondant.



### Remarque



Si aucun téléphone n'est connecté, le menu **Gestion appareil** est également accessible par le menu du téléphone : Appuyer sur , puis sélectionner **Téléphone**.

3. Toucher **Recherche appareil**.  
Tous les périphériques Bluetooth détectables dans l'environnement sont affichés dans une nouvelle liste de recherche.
4. Toucher le périphérique Bluetooth que vous voulez coupler.
5. Confirmer la procédure de couplage :

- Si le protocole SSP (couplage simplifié) est pris en charge :  
Confirmez les messages de l'Infotainment System et de l'appareil Bluetooth.
- Si le protocole SSP (couplage simplifié) n'est pas pris en charge :  
Sur l'Infotainment System : un message **Info** est affiché pour vous demander d'entrer un code PIN sur votre appareil Bluetooth.  
Sur l'appareil Bluetooth : entrez le code PIN et confirmez.

6. L'Infotainment System et l'appareil sont couplés.

### Remarque

Si l'appareil Bluetooth est correctement couplé,  situé près de l'appareil Bluetooth indique que la fonction téléphone est activée et  indique que la fonction musique de Bluetooth est activée.

7. Le répertoire téléphonique est automatiquement téléchargé

dans l'Infotainment System. Selon le téléphone, l'Infotainment System doit pouvoir accéder au répertoire téléphonique. Si nécessaire, confirmer les messages affichés sur le périphérique Bluetooth.


Si cette fonction n'est pas prise en charge par l'appareil Bluetooth, le message correspondant s'affiche.

### Modifier le code PIN Bluetooth

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Bluetooth**, puis **Modifier PIN de jumelage** pour afficher le sous-menu correspondant. Un clavier s'affiche.

Entrez le code PIN à quatre chiffres désiré.

Pour supprimer un numéro introduit, sélectionner .

Confirmer la saisie en sélectionnant **Saisir**.

### Connexion d'un appareil couplé

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Bluetooth**, puis **Gestion appareil** pour afficher le menu correspondant.

Sélectionnez l'appareil Bluetooth à connecter. L'appareil est connecté.

#### Remarque

L'appareil connecté et les options disponibles sont illuminées.

### Déconnexion d'un appareil

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Bluetooth**, puis **Gestion appareil** pour afficher le menu correspondant.


Sélectionnez l'appareil Bluetooth actuellement connecté. Vous êtes invité par un message.

Sélectionner **Oui** pour débrancher l'appareil.

### Suppression d'un appareil

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Bluetooth**, puis **Gestion appareil** pour afficher le menu correspondant.

Sélectionner  à côté de l'appareil Bluetooth. Vous êtes invité par un message.

Sélectionner **Oui** pour supprimer l'appareil.

### Informations relatives à l'appareil

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Bluetooth**, puis **Informations sur appareil** pour afficher le menu correspondant.

Les informations affichées sont : **Nom de l'appareil**, **Adresse** et **Code PIN**.

### Appel d'urgence

#### Attention

L'établissement de la connexion ne peut pas être garanti dans toutes les situations. Pour cette raison, vous ne devez pas compter exclusivement sur un téléphone mobile pour une communi-

cation d'une importance capitale (par exemple une urgence médicale).

Sur certains réseaux, il peut être nécessaire d'insérer correctement une carte SIM valable dans le téléphone mobile.

#### Attention

Gardez à l'esprit que vous pouvez effectuer et recevoir des appels avec le téléphone mobile si la zone couverte bénéficie d'un signal suffisamment fort. Dans certaines circonstances, des appels urgents ne sont pas possibles dans tous les réseaux de téléphone mobile. Des problèmes peuvent survenir lorsque certains services de réseau et/ou fonctions de téléphone sont actifs. Votre opérateur local de téléphonie pourra vous renseigner.

Le numéro d'appel d'urgence peut être différent selon la région et le pays. Prière de vous informer au

préalable sur le numéro d'appel d'urgence à utiliser dans la région traversée.

## Passer un appel d'urgence

Composez le numéro d'appel d'urgence (p. ex. **112**).

La connexion téléphonique avec le centre d'appel d'urgence est établie.

Répondez aux questions du personnel de service concernant votre urgence.

### ⚠ Attention

Ne mettez pas fin à la conversation tant que le centre de secours ne vous l'a pas demandé.

## Fonctionnement

Une fois qu'une connexion a été établie via Bluetooth entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez utiliser la plupart des fonctions de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

### Remarque


En mode mains libres, l'utilisation du téléphone mobile est toujours possible, par ex. pour prendre un appel ou régler le volume.

Après l'établissement d'une connexion entre le téléphone mobile et l'Infotainment System, les données du téléphone sont transmises à l'Infotainment System. Ceci peut prendre un certain temps en fonction du téléphone mobile et de la quantité de données à transférer. Pendant cette période, les possibilités d'utilisation du téléphone via l'Infotainment System sont limitées.

### Remarque

Certains téléphones portables ne prennent pas complètement en charge la fonction de téléphone. Par conséquent, des différences avec la gamme des fonctions décrites ci-dessous est possible.

## Menu principal Téléphone

Appuyez sur  puis sélectionnez **Téléphone** pour afficher le menu correspondant.



### Remarque

Le menu principal **Téléphone** est uniquement disponible si un téléphone mobile est connecté à l'Infotainment System via Bluetooth. Pour une description détaillée ↗ 90.


De nombreuses fonctions du téléphone peuvent maintenant être contrôlées via le menu principal du téléphone (et les sous-menus associés) et via les commandes au volant spécifiques du téléphone.


## Faire un appel téléphonique

### Entrer un numéro de téléphone

Appuyez sur  puis sélectionnez **Téléphone**.


Entrer un numéro de téléphone à l'aide du clavier dans le menu principal du téléphone.

Pour effacer un ou plusieurs caractères saisis, toucher ou toucher et maintenir .

Effleurer  pour lancer la composition.

### Utilisation du répertoire téléphonique

#### Remarque


Lors du couplage d'un téléphone mobile à l'Infotainment System via Bluetooth, le répertoire téléphonique du téléphone est automatiquement téléchargé  90.

Appuyez sur  puis sélectionnez **Téléphone**.


Sélectionner **Contacts** dans le menu principal du téléphone.



#### Remarque


Le symbole  en regard d'un numéro de téléphone indique que le contact est enregistré sur la carte SIM.

#### Recherche rapide

1. Sélectionner  pour afficher une liste de tous les contacts.
2. Faire défiler la liste des contacts.
3. Toucher le contact que vous désirez appeler. Un menu avec tous les numéros de téléphone mémorisés pour le contact sélectionné est affiché.
4. Sélectionnez le numéro désiré pour lancer l'appel.

## Menu Recherche

Si le répertoire téléphonique contient un nombre élevé d'entrées, vous pouvez rechercher un contact via le menu recherche.

Sélectionnez  dans le menu **Contacts** pour afficher l'onglet Recherche.



Les lettres sont disposées en groupes alphabétiques sur les boutons d'écran : **abc, def, ghi, jkl, mno, pqrs, tuv** et **wxyz**.

Utiliser  pour supprimer un groupe de lettres introduites.

1. Sélectionnez le bouton contenant la première lettre du contact à rechercher.

Par exemple : Si le contact à rechercher débute par un « g », sélectionnez le bouton d'écran **ghi**.

Tous les contacts contenant l'une des lettres de ce bouton, dans l'exemple, « g », « h » et « i » sont affichés.

2. Sélectionnez le bouton contenant la deuxième lettre du contact à rechercher.
3. Continuez à entrer plus de lettres du contact à rechercher jusqu'à ce que le contact désiré soit affiché.
4. Toucher le contact que vous désirez appeler. Un menu avec tous les numéros de téléphone mémorisés pour le contact sélectionné est affiché.
5. Sélectionnez le numéro désiré pour lancer l'appel. L'écran suivant s'affiche.



### Réglages des contacts

La liste des contacts peut être triée par noms ou par prénoms.

Appuyez sur puis sélectionnez **Paramètres** pour afficher le menu correspondant.

Sélectionnez **Bluetooth**, puis **Ordre de tri**. Activez l'option souhaitée.

### Utilisation de l'historique des appels

Tous les appels entrants, sortants ou manqués sont enregistrés.

Appuyez sur puis sélectionnez **Téléphone**.

Sélectionner **Historique des appels** dans le menu principal du téléphone.



Sélectionner pour les appels manqués, pour les appels entrants et pour tous les appels. La liste d'appels correspondante est affichée.

Sélectionnez l'entrée désirée pour lancer l'appel.

### Recomposition d'un numéro

Le dernier numéro de téléphone composé peut être recomposé.

Appuyez sur . Sélectionner **Téléphone**. Puis sélectionner .

### Utilisation des numéros abrégés

Les numéros abrégés mémorisés sur le téléphone peuvent également être composés à l'aide du clavier du menu principal du téléphone.

Appuyez sur  puis sélectionnez **Téléphone**.

Toucher et maintenir le chiffre correspondant sur le clavier pour commencer un appel.


### Appel téléphonique arrivant

#### Prendre un appel


Si un mode audio, par ex. la radio ou le mode USB, est actif au moment d'un appel entrant, la source audio est mise en sourdine et reste en sourdine jusqu'à ce que l'appel soit terminé.

Un message avec le numéro de téléphone ou le nom de l'appelant (si disponible) est affiché.



Pour répondre à l'appel, sélectionner .

#### Rejeter un appel

Pour rejeter l'appel, sélectionnez .

#### Modification de la sonnerie

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Bluetooth**, puis **Sonneries** pour afficher le menu correspondant. Une liste de tous les périphériques couplés s'affiche.

Sélectionner l'appareil souhaité. Une liste de toutes les sonneries disponibles pour ce périphérique s'affiche.


Sélectionner une des sonneries.


### Fonctions disponibles pendant la conversation

Au cours d'une conversation, le menu principal du téléphone est affiché.




#### Désactivation temporaire du mode mains libres


Pour poursuivre la conversation par le téléphone mobile, activer .

Pour revenir au mode mains libres, désactiver .



### Désactivation temporaire du microphone

Pour couper le son du microphone, activer .

Pour réactiver le microphone, désactiver .

### Terminer un appel téléphonique

Pour mettre fin à l'appel, sélectionnez



### Boîte vocale

Vous pouvez utiliser votre boîte vocale via le Infotainment System.

### Numéro de la boîte vocale

Appuyez sur  puis sélectionnez **Paramètres**.

Sélectionnez **Bluetooth**. Faites défiler la liste et sélectionnez **Numéros message vocal**.


Une liste de tous les périphériques couplés s'affiche.

Sélectionner le téléphone correspondant. Un clavier s'affiche.

Saisir le numéro de la boîte vocale pour le téléphone correspondant.

### Appel de la boîte vocale

Appuyez sur  puis sélectionnez **Téléphone**.

Sélectionner  sur l'écran. La boîte vocale est appelée.

Autrement, saisir le numéro de la boîte vocale via le clavier du téléphone.

## Téléphones mobiles et équipement radio C.B.

### Instructions de montage et d'utilisation

Lors du montage et de l'utilisation d'un téléphone mobile, il est impératif de respecter les instructions de montage spécifiques au véhicule ainsi que les instructions d'utilisation du fabricant du téléphone et du dispositif mains libres. Sinon, l'homologation du véhicule peut être annulée (directive européenne 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problèmes :

- Antenne extérieure installée professionnellement pour obtenir la portée maximale possible
- Puissance d'émission maximale de 10 W
- Lors du choix de l'endroit d'installation du téléphone, considérer la Remarque correspondante dans le Manuel du propriétaire, chapitre **Système d'airbags**.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 W.

L'utilisation d'un dispositif mains libres sans antenne extérieure pour des téléphones aux standards GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise quand la puissance d'émission maximale du téléphone mobile ne dépasse pas 2 W pour les GSM 900 et 1 W pour les autres.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas téléphoner en conduisant. Même l'usage de dispositifs mains-libres peut vous distraire du trafic.

### Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

### Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.



# Index alphabétique

<b>A</b>	
Activation d'images USB.....	83
Activation d'une vidéo USB.....	85
Activation de l'audio USB.....	82
Activation de la musique Bluetooth	82
Activation de la radio.....	73
Activation du téléphone.....	93
Affichage d'images.....	83
Appel d'urgence.....	92
Appeler	
Appel entrant.....	93
Faire un appel téléphonique.....	93
Fonctions disponibles	
pendant la conversation.....	93
Sonnerie.....	93
<b>B</b>	
Bluetooth	
Connexion Bluetooth.....	90
Connexion d'un appareil.....	80
Couplage.....	90
Menu Musique Bluetooth.....	82
Remarques générales.....	80
Téléphone.....	93
<b>C</b>	
Choix de gamme d'ondes.....	73
Commandes audio au volant.....	60
Commandes de base.....	66
Connexion Bluetooth.....	90
Couplage.....	90
<b>D</b>	
DAB.....	77
Digital Audio Broadcasting.....	77
<b>E</b>	
Éléments de commande	
L'infotainment system.....	60
Volant.....	60
Enregistrer des stations.....	75
<b>F</b>	
Fichiers audio.....	80
Fichiers d'images.....	80
Fichiers vidéo.....	80
Fonction antivol .....	59
Fonctionnement.....	63, 73, 93
Menu.....	66
Périphériques.....	80
Radio.....	73
Téléphone.....	93
Formats de fichiers	
Fichiers audio.....	80
Fichiers d'images.....	80
Fichiers vidéo.....	80
<b>H</b>	
Historique des appels.....	93
<b>I</b>	
Informations générales.....	88
Intellitext.....	77

<b>L</b>			
Lecture audio.....	82	Configurer le RDS.....	76
Lecture de vidéos.....	85	Digital Audio Broadcasting (DAB).....	77
Listes de favoris.....	75	Enregistrer des stations.....	75
Enregistrer des stations.....	75	Intellitext.....	77
Récupérer des stations.....	75	Listes de favoris.....	75
<b>M</b>		Radio Data System (RDS).....	76
Menu Accueil.....	66	Recherche de stations.....	73
Mise en fonction de l'Infotainment System.....	63	Récupérer des stations.....	75
Mode silencieux.....	63	Régional.....	76
<b>N</b>		Régionalisation.....	76
Numéros abrégés.....	93	Syntonisation de station.....	73
<b>P</b>		Utilisation.....	73
Panneau de commande		Radio Data System .....	76
Infotainment.....	60	RDS.....	76
Paramètres de tonalité.....	68	Recherche de stations.....	73
Paramètres de volume.....	69	Reconnaissance vocale.....	88
Présentation des éléments de commande.....	60	Récupérer des stations.....	75
Projection de téléphone.....	86	Régional.....	76
<b>R</b>		Régionalisation.....	76
Radio		Réglages d'affichage.....	83, 85
Activation.....	73	Réglages du système.....	70
Annonces DAB.....	77	Remarques générales.....	80, 89
Choisir la gamme d'ondes.....	73	Applications smartphone.....	80
Configurer le DAB.....	77	Bluetooth.....	80
		DAB.....	77
		L'infotainment system.....	58
		Téléphone.....	89
		USB.....	80
		Répertoire téléphonique.....	93
		<b>S</b>	
		Smartphone.....	80
		Projection de téléphone.....	86
		Sonnerie	
		Modification de la sonnerie.....	93
		Volume de sonnerie.....	69
		<b>T</b>	
		Téléphone	
		Appel entrant.....	93
		Appels d'urgence.....	92
		Bluetooth.....	89
		Connexion Bluetooth.....	90
		Entrer un numéro.....	93
		Fonctions disponibles pendant la conversation.....	93
		Historique des appels.....	93
		Menu principal Téléphone.....	93
		Numéro abrégé.....	93
		Remarques générales.....	89
		Répertoire téléphonique.....	93
		Sélection de la sonnerie.....	93
		Téléphones mobiles et équipement radio C.B. ....	97
		<b>U</b>	
		USB	
		Connexion d'un appareil.....	80
		Menu Audio USB.....	82
		Menu Images USB.....	83

Menu Vidéo USB.....	85
Remarques générales.....	80
Utilisation.....	88
Bluetooth.....	80
Menu.....	66
Radio.....	73
Téléphone.....	93
USB.....	80
Utilisation d'applications	
smartphone.....	86
Utilisation de menu.....	66

## V

Volume	
Fonction sourdine.....	63
Limitation du volume à	
température élevée.....	63
Réglage du volume.....	63
Volume automatique.....	69
Volume compensé par rapport	
à la vitesse.....	69
Volume de sonnerie.....	69
Volume du bip tactile.....	69
Volume maximal au démarrage	69
Volume TP.....	69
Volume automatique.....	69
Volume du bip tactile.....	69
Volume maximal au démarrage....	69
Volume TP.....	69

---

## R 4.0

Introduction .....	104
Fonctionnement de base .....	111
Radio .....	116
Port USB .....	120
Musique Bluetooth .....	123
Reconnaissance vocale .....	125
Téléphone .....	126
Index alphabétique .....	134

# Introduction

Remarques générales .....	104
Fonction antivol .....	105
Présentation des éléments de commande .....	106
Fonctionnement .....	109

## Remarques générales

Avec l'Infotainment System, vous disposez d'un infodivertissement de voiture dernier cri.

En utilisant les fonctions de radio FM, AM ou DAB, vous pouvez écouter un grand nombre d'émetteurs radio. Si désiré, vous pouvez enregistrer les émetteurs sur les boutons de présélection de radio.

Vous pouvez connecter des périphériques de stockage de données externes à l'Infotainment System comme sources audio supplémentaires ; soit par câble soit via Bluetooth®.

En outre, l'Infotainment System est équipé d'une fonction de téléphone qui permet une utilisation confortable et en toute sécurité de votre téléphone portable dans le véhicule.

L'Infotainment System peut être géré à partir du panneau de commande ou des commandes au volant.

### Remarque

Ce manuel décrit toutes les options et fonctions disponibles des divers Infotainment Systems. Certaines descriptions, y compris celles des

fonctions d'affichage et de menus, peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en raison de la variante du modèle, des spécifications du pays, de l'équipement spécial ou des accessoires.

## Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

### Attention

L'Infotainment System doit être utilisé de sorte que le véhicule puisse toujours être conduit sans danger.

En cas de doute, arrêter le véhicule avant d'utiliser l'Infotainment System.

## Réception radio

La réception radio peut entraîner des sifflements, des bruits, des distortions acoustiques ou une absence de réception dus à :



- des variations de distance par rapport à l'émetteur
- une réception multivoie par réflexions
- des effets d'écran

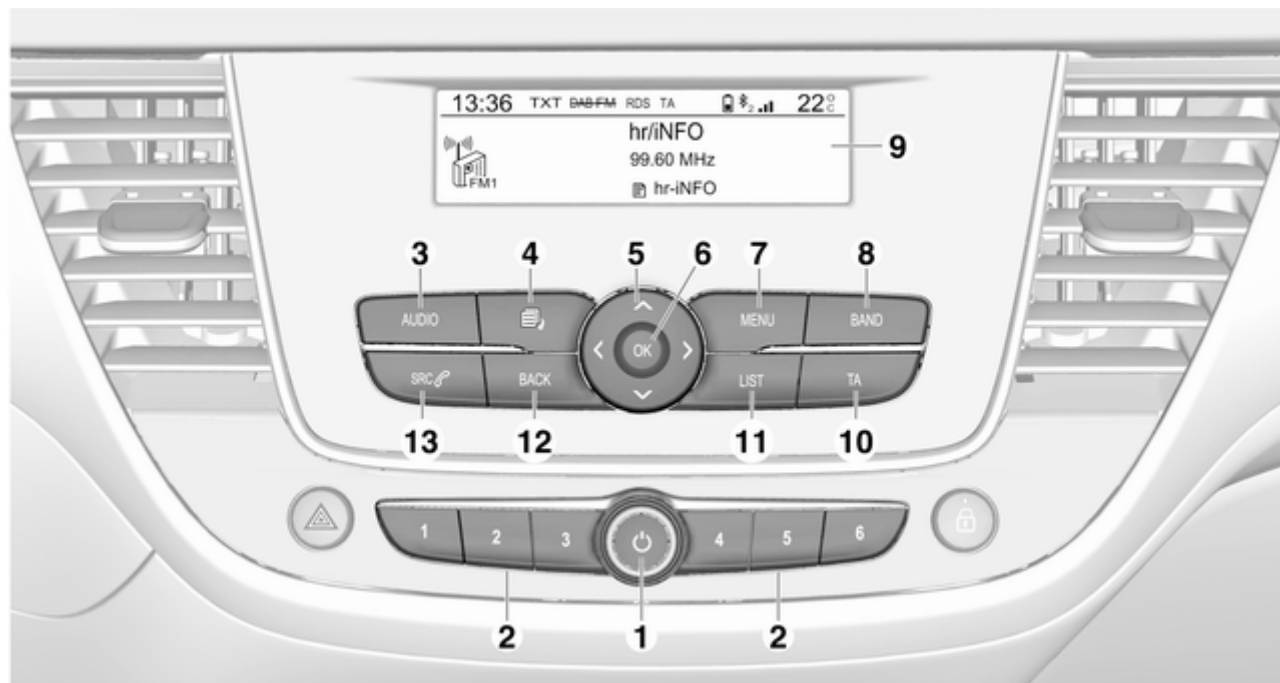
## Fonction antivol





L'Infotainment System est équipé d'un système de sécurité électronique servant d'antivol.

Grâce à cette protection, l'Infotainment System fonctionne uniquement dans votre véhicule et n'est d'aucune utilité pour un voleur.

## Présentation des éléments de commande

### Panneau de commande



- 1**  Si arrêté, appui court :  
mettre sous tension ..... 109
- Si en marche, appui court :  
mise en sourdine ; appui  
long : mise hors tension ..... 109
- Tourner : régler le volume ... 109
- 2** Boutons de présélection
- Appui bref : sélection de  
favoris ..... 116
- Appui long : sauvegarde  
des émetteurs radio  
comme favoris ..... 116
- 3** **AUDIO**
- Appui bref : ouverture de  
menu pour les réglages de  
tonalité et de volume ..... 112
- 4**  Appui bref : basculement  
entre les différents modes  
d'affichage ..... 109
- Appui long : désactivation  
de l'affichage (le son reste  
actif) ..... 109
- 5**  Radio : appui bref :  
recherche manuelle  
d'émetteur ..... 116
- Média : appui bref :  
sélection de dossier,  
genre, artiste ou liste de  
lecture suivant(e) ou  
précédent(e). Appui long :  
défilement dans une liste .... 120
-  Radio : appui bref :  
recherche automatique  
d'émetteur pour l'émetteur  
précédent ou suivant.  
Appui long : recherche  
vers le haut ou le bas ..... 116
- Média : appui bref :  
sélection de piste  
précédente ou suivante.  
Appui long : avance rapide  
ou rembobinage ..... 120
- 6** **OK**
- Appui bref : confirmation  
d'un réglage ou ouverture  
d'un sous-menu ..... 111
- 7** **MENU**
- Appui bref : affichage de la  
page d'accueil ..... 111
- 8** **BAND**
- Appui bref : basculement  
entre les bandes de  
fréquence ..... 116
- 9** Affichage
- 10** **TA**
- Appui bref : activation ou  
désactivation des  
annonces de circulation ..... 117
- Appui long : ouverture des  
réglages TA ..... 118
- 11** **LIST**
- Radio : appui bref :  
affichage de liste des  
émetteurs. Appui long :  
mise à jour de la liste  
d'émetteurs ..... 116
- Média : appui bref :  
affichage de liste des  
répertoires. Appui long :  
affichage des options de  
liste de pistes ..... 120

12 BACK

Menu : recul d'un niveau ..... 111

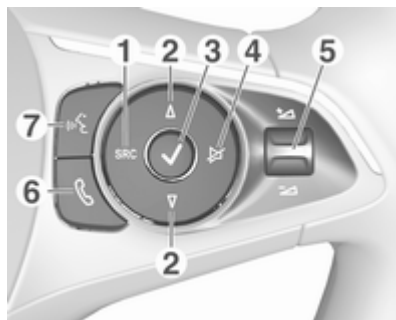
Saisie : effacer le dernier caractère ou l'ensemble des caractères saisis ..... 129

13 SRC

Appui bref : basculement entre les sources audio ..... 116

Appui long : ouverture du menu de téléphone si un téléphone est connecté ..... 129

Télécommande au volant



1 SRC

Sélectionner la source audio, confirmer la sélection avec ✓ ..... 109

2 Δ / ▽

Sélection d'émetteur radio présélectionné suivant/précédent lorsque la radio est active ..... 116

ou sélection de piste suivante/précédente lorsque les sources média sont actives ..... 120

ou sélection d'entrée suivante/précédente dans la liste des appels/contacts lorsque la fonction de téléphone est active et que la liste des appels/contacts est ouverte 129

Confirmation de sélection avec ✓

3 ✓

Confirmation d'option sélectionnée

Ouvrir des listes

4

Activation/désactivation de la fonction sourdine ..... 109

5

Faire tourner vers le haut/le bas : augmentation/diminution du volume

6

Acceptation d'un appel téléphonique ..... 129

ou rejet d'un appel  
téléphonique ..... 129

ou ouverture d'une liste  
d'appels/contacts ..... 129

## 7

Application d'intercommu-  
nication vocale ..... 125

## Fonctionnement


### Éléments de commande

L'Infotainment System est commandé par des boutons de fonction, des boutons de navigation et des menus qui s'affichent à l'écran.

Les sélections se font au choix via :


- le panneau de commande de l'Infotainment System ⇨ 106
- commandes au volant ⇨ 106

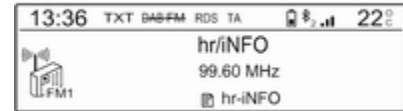
### Allumer/éteindre l'Infotainment System

Appuyer brièvement sur . Lorsque vous allumez l'Infotainment System, la dernière source sélectionnée est activée.


#### Remarque

Certaines fonctions de l'Infotainment System ne sont disponibles que si le contact est mis ou que le moteur est en marche.


Appuyer à nouveau sur  pour désactiver le système.



### Arrêt automatique

Si l'Infotainment System est activé en appuyant sur  pendant que le contact est coupé, il est désactivé automatiquement après un certain temps.

### Réglage du volume


Tourner . Le réglage actuel est mentionné sur l'affichage.


Quand l'Infotainment System est allumé, le dernier volume réglé est utilisé.

### Volume compensé par rapport à la vitesse

Lorsque la fonction de volume automatique est activée ⇨ 112, le volume est adapté automatiquement pour s'adapter au bruit de la chaussée et du vent pendant le trajet.

### Fonction sourdine

Appuyer sur  au volant de direction pour réduire au silence les sources audio.


Pour annuler la fonction de sourdine, appuyer à nouveau sur .



### Modification du mode d'affichage

Trois modes d'affichage sont disponibles :

- affichage plein écran
- affichage divisé avec informations d'heure et de date du côté gauche de l'écran
- écran noir




Appuyer de manière répétitive sur  pour basculer entre le mode d'affichage plein écran et le mode d'affichage divisé.

Maintenir enfoncé  pour désactiver l'affichage tout en maintenant le son actif. Appuyer à nouveau sur  pour réactiver l'affichage.


### Modes de fonctionnement


#### Radio

Appuyer de manière répétitive sur **BAND** pour basculer entre les différentes bandes de fréquence et pour sélectionner la bande de fréquence désirée.


Pour une description détaillée des fonctions de la radio,  116.


#### Port USB

Appuyer de manière répétitive sur **SRC**  pour basculer entre les différentes sources audio et sélectionner le mode USB.


Pour une description détaillée sur le raccordement et le fonctionnement des périphériques  120.

#### Musique Bluetooth


Appuyer de manière répétitive sur **SRC**  pour basculer entre les différentes sources audio et sélectionner le mode musique Bluetooth.

Pour une description détaillée sur le raccordement et le fonctionnement des périphériques  123.

### Téléphone

Avant de pouvoir utiliser la fonction téléphone, une connexion à un appareil Bluetooth doit être établie. Pour une description détaillée .

Appuyer sur **MENU** pour afficher la page d'accueil. Sélectionner **Téléphone** en appuyant sur < et sur > puis appuyer sur **OK** pour confirmer. Le menu du téléphone s'affiche.

Pour une description détaillée de l'utilisation du téléphone portable via l'In-fotainment System .

# Fonctionnement de base

Commandes de base .....	111
Réglages de tonalité et de volume .....	112
Réglages du système .....	114

## Commandes de base

### Bouton OK

Appuyer sur **OK** :

- pour confirmer ou activer l'option sélectionnée
- pour confirmer une valeur définie
- pour activer ou désactiver une fonction
- pour ouvrir un menu

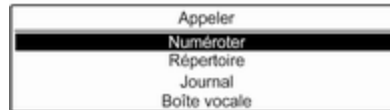
### Bouton BACK

Appuyer sur **BACK** :

- pour quitter un menu
- pour passer d'un sous-menu au niveau de menu supérieur

## Exemple d'utilisation de menu

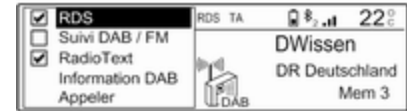
### Sélectionner une option



Faire tourner  $\wedge$ ,  $\vee$ ,  $\langle$  ou  $\rangle$  pour déplacer le curseur (= l'arrière-plan coloré) vers l'option désirée.

Appuyer sur **OK** pour confirmer l'option sélectionnée.

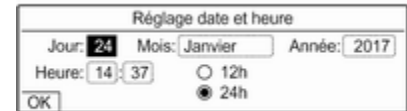
### Activer un paramètre



Appuyer sur  $\wedge$ ,  $\vee$ ,  $\langle$  ou  $\rangle$  pour sélectionner le réglage désiré.

Appuyer sur **OK** pour activer le réglage.

### Définir une valeur



Appuyer sur  $\langle$  ou  $\rangle$  pour sélectionner la valeur actuelle du réglage.

Appuyez sur **OK** pour valider la sélection.

Appuyer sur < ou > pour régler la valeur désirée.

Appuyer sur **OK** pour confirmer la valeur définie.

Le curseur passe ensuite à la valeur du réglage suivant. Pour passer à la valeur d'un autre réglage, appuyer sur ^, v, < ou >. Si les valeurs de tous les réglages sont fixées, sélectionner **OK** sur l'affichage et appuyer sur **OK**.

### Réglage d'un paramètre

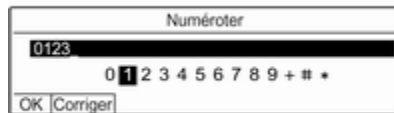


Sélectionner le réglage désiré et appuyer sur **OK**.

Appuyer sur < ou > jusqu'à ce que le réglage soit celui désiré.

Sélectionner **OK** sur l'affichage et appuyer sur **OK** pour confirmer le réglage.

### Saisir une série de caractères



Pour saisir des séquences de caractères, tels que des numéros de téléphone :

Appuyer sur < ou > pour sélectionner le caractère désiré.

Appuyer sur **OK** pour confirmer le caractère sélectionné.

Le dernier caractère de la séquence de caractères peut être supprimé en sélectionnant **Corriger** sur l'affichage et en appuyant sur **OK**.

Pour modifier la position du curseur dans la séquence de caractères déjà saisie, sélectionner la séquence de caractères et appuyer sur < ou > pour déplacer le curseur à la position désirée.

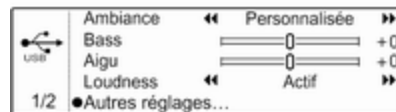
Pour confirmer la séquence de caractères, appuyer sur v pour sélectionner **OK** sur l'affichage puis appuyer sur **OK**.

### Réglages de tonalité et de volume

Au menu des réglages de tonalité et de volume, les caractéristiques de tonalité et les réglages de volume peuvent être réglés.

Les réglages de la page 1 peuvent être déterminés individuellement pour chaque source audio. Les réglages de la page 2 sont déterminés pour toutes les sources audio.

Appuyer sur **AUDIO** pour ouvrir le menu des réglages de tonalité et de volume.





Appuyer à nouveau sur **AUDIO** pour afficher la seconde page des réglages de tonalité et de volume. Alternativement, sélectionner **Autres réglages...**

### Réglage du son

Pour modifier le son de l'Infotainment System, sélectionner un style de tonalité ou régler manuellement les caractéristiques de tonalité.

#### Style de tonalité

Pour activer un style de tonalité, sélectionner **Ambiance**. Pour basculer entre les différents styles de tonalité, appuyer de manière répétitive sur < ou >.

Si le style de tonalité est réglé sur **Personnalisée**, **Bass** et **Aigu** peuvent être réglés manuellement.

#### Réglage des basses et des aigus

Pour augmenter ou diminuer les basses fréquences, sélectionner **Bass**.

Pour augmenter ou diminuer les hautes fréquences, sélectionner **Aigu**.

Appuyer de manière répétitive sur < ou > pour ajuster les réglages.

#### Remarque

Si les réglages de **Bass** ou **Aigu** sont réglés, le style de tonalité est réglé sur **Personnalisée**.

#### Loudness

L'Infotainment System possède une fonction de compensation de brillance pour une meilleure qualité sonore aux bas volumes. Il est réglé sur **Actif** par défaut.

Pour modifier le réglage de brillance, sélectionner **Loudness**. Appuyer sur < ou > pour basculer entre les réglages **Actif** et **Inactif**.

#### Distribution de volume

La répartition du volume dans l'habitacle peut être optimisée pour le conducteur ou pour tous les passagers.

Sélectionnez **Répartition**. Appuyer sur < ou > pour basculer entre les réglages **Conducteur** et **Tous passagers**.

Si **Conducteur** est sélectionné, l'équilibre de volume est automatiquement optimisé pour le conducteur.

Si **Tous passagers** est sélectionné, la répartition de volume entre les côtés gauche et droit de l'habitacle peut être réglée manuellement.

Sélectionnez **Balance**. Appuyer de manière répétitive sur < pour déplacer le point de niveau sonore le plus élevé vers la gauche ou sur > pour déplacer le point de niveau de volume le plus élevé vers le côté droit.

#### Réglage de volume automatique

Le volume de l'Infotainment System peut être réglé automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule.

Sélectionnez **Volume auto..** Appuyer sur < ou > pour basculer entre les réglages **Actif** et **Inactif**.

## Réglages du système

### Configuration de système

Ouvrir le menu des réglages pour réaliser certaines configurations de base du système, telles que :

- Le réglage de l'affichage des unités pour la température ou la consommation de carburant
- Le changement de langue d'affichage
- Le réglage de la date et de l'heure

### Changement de la langue d'affichage

Appuyer sur **MENU**, puis sélectionner **Personnalisation - Configuration**.

Sélectionner **Configuration afficheur** puis sélectionner **Choix de la langue**.

Pour régler la langue des textes de menu, sélectionner la langue désirée et appuyer sur **OK**.

### Réglage de l'heure et de la date

Appuyer sur **MENU**, puis sélectionner **Personnalisation - Configuration**.

Sélectionner **Configuration afficheur** puis sélectionner **Réglage date et heure**.

#### Changement du format d'heure

Pour modifier le format d'heure, sélectionner **12h** ou **24h** et appuyer sur **OK**.



#### Réglage de l'heure et de la date

Par défaut, l'heure et la date affichées sont réglées automatiquement par le système.

Pour régler manuellement l'heure et la date affichées :

Sélectionner la valeur des réglages désirés, par exemple **Jour** et appuyer sur **OK**.

Appuyer sur **^** ou **v** pour régler la valeur désirée et appuyer sur **OK** pour confirmer.

Pour confirmer la date et l'heure, sélectionner **OK** sur l'affichage.

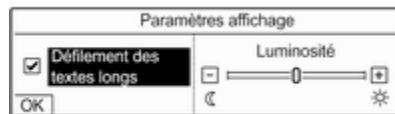
### Réglage de l'écran

Appuyer sur **MENU**, puis sélectionner **Personnalisation - Configuration**.

Sélectionner **Configuration afficheur** puis sélectionner **Personnalisation affichage**.

#### Fonction de défilement du texte

Si de longs textes à l'écran doivent défiler automatiquement, activer **Défilement des textes longs**.



Sélectionner **OK** sur l'affichage.

Si **Défilement des textes longs** est désactivé, les longs textes sont tronqués.

### Réglage de l'intensité lumineuse

Dans la section **Luminosité**, sélectionner **+** ou **-** pour augmenter ou diminuer l'intensité lumineuse de l'écran.

Appuyer sur **OK** pour confirmer puis appuyer de manière répétitive sur **OK** pour régler l'intensité lumineuse au niveau désiré.

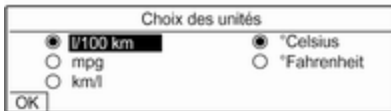
Pour confirmer le réglage de luminosité, sélectionner **OK** sur l'écran.

### Réglage des unités de température et de consommation de carburant

Appuyer sur **MENU**, puis sélectionner **Personnalisation - Configuration**.

Sélectionner **Configuration afficheur** puis sélectionner **Choix des unités**.

Sélectionner l'unité désirée et appuyer sur **OK**.



Sélectionner **OK** sur l'affichage.

# Radio

Fonctionnement .....	116
Recherche de stations .....	116
Radio Data System .....	117
Digital Audio Broadcasting .....	118

## Fonctionnement

Appuyer à plusieurs reprises sur **BAND** pour basculer entre les différentes bandes de fréquences. Sélectionner la gamme d'ondes souhaitée.

Alternativement, appuyer de manière répétitive sur **SRC** pour basculer entre toutes les sources audio et sélectionner la bande d'onde désirée.



Le dernier émetteur sélectionné dans la bande d'onde concernée est lu.

## Recherche de stations

### Recherche automatique d'émetteurs

Appuyer sur < ou > pour écouter l'émetteur précédent ou suivant dans la mémoire d'émetteur.

## Recherche manuelle d'émetteurs

Enfoncer et maintenir < ou >. Relâcher quand la fréquence requise est presque atteinte.

La prochaine station captable est cherchée et est automatiquement diffusée.

## Syntonisation de station

Maintenir enfoncé ^ ou v pour régler manuellement la fréquence désirée.

## Listes de stations

Les émetteurs les mieux reçus là où vous vous trouvez sont enregistrés dans la liste des émetteurs de la bande de fréquence concernée.

### Affichage de la liste d'émetteurs

Appuyer sur **LIST** pour afficher la liste des émetteurs de la bande de fréquence active actuellement.

Faire défiler la liste et sélectionner la station désirée.

### Remarque

L'émetteur diffusé actuellement est marqué avec ►.

### Mise à jour de la liste des émetteurs

Maintenir enfoncé **LIST** jusqu'à un message indiquant le processus de mise à jour affiché.

La liste des émetteurs est mise à jour.

### Boutons de présélection

Les six émetteurs radio favoris de chaque bande de fréquence peuvent être enregistrés sur les boutons de présélection. En appuyant sur un des boutons de présélection, la page des favoris s'affiche.

#### Remarque

L'émetteur diffusé actuellement est marqué avec ►.

### Enregistrement des émetteurs présélectionnés

Pour enregistrer un émetteur sur un bouton de présélection, activer la bande de fréquence désirée et l'émetteur. Lorsque l'émetteur diffuse, maintenir enfoncé un des boutons de présélection 1...6 sur lequel l'émetteur désiré doit être enregistré.

Le nom d'émetteur ou la fréquence s'affiche à côté du favori concerné sur l'écran.

### Récupération d'émetteurs préenregistrés

Pour retrouver un émetteur enregistré comme favori, appuyer sur le bouton de présélection concerné 1...6.

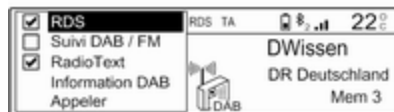
### Radio Data System

Radio Data System (RDS) est un service des stations FM qui facilite considérablement la recherche d'une station donnée et sa bonne réception.

### Fréquences alternatives

Si le signal FM d'un émetteur est trop faible pour être capté par le récepteur, l'Infotainment System peut rechercher automatiquement une fréquence FM alternative pour poursuivre le programme.

Activer la bande d'onde FM puis appuyer sur **OK** pour afficher le menu de la bande d'onde. Activer **RDS**.



Si la recherche de fréquence alternative RDS est activée, **RDS** s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran. Si un émetteur n'est pas RDS, **RDS** est barré.

#### Remarque

Cette fonction peut également être modifiée via les menus multimédias. Appuyez sur **MENU** puis sélectionnez **Multimédia**.

### Texte radio

Le texte de radio contient l'information supplémentaire émise par les émetteurs, tels que le nom de l'émetteur, le titre ou l'artiste de la chanson en cours de lecture, les actualités, etc.

Activer la bande d'onde FM puis appuyer sur **OK** pour afficher le menu de la bande d'onde. Activer **RadioText**.

Si la fonction de texte de radio est activée, **TXT** s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran. Si un émetteur ne prend pas en charge la fonction de texte de radio, **TXT** est barré.

**Remarque**

Cette fonction peut également être modifiée via les menus multimédias. Appuyez sur **MENU** puis sélectionnez **Multimédia**.

**Annonces sur la circulation (TA)**

Les stations de service de messages sur la circulation sont des stations RDS diffusant des informations sur la circulation. Si cette fonction est activée, seuls les émetteurs d'information sur la circulation sont recherchés et diffusés.

La diffusion de radio et la lecture de média sont interrompues pendant la durée des annonces de circulation.

Pour activer ou désactiver les informations de circulation de l'Infotainment System, appuyer sur **TA**. Un message correspondant s'affiche confirmant votre action.

Si les annonces de circulation sont activées, **TA** s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran. Si un émetteur ne diffuse pas d'informations de circulation, **TA** est barré.

**Digital Audio Broadcasting**

Digital Audio Broadcasting (DAB) diffuse les stations radio de manière numérique.

Les stations DAB sont repérées par le nom du programme à la place de la fréquence de diffusion.

**Remarques générales**

- Avec le DAB, plusieurs programmes (services) radio peuvent être diffusés sur un seul ensemble.
- Outre les services audio numériques de grande qualité, le DAB est également capable de diffuser des données relatives aux programmes et une multitude d'autres services de données, dont des informations sur le voyage et la circulation.
- Tant qu'un récepteur DAB donné peut détecter le signal envoyé par une station de diffusion (même si le signal est très faible), la restitution sonore est assurée.

- En cas de mauvaise réception, le volume est automatiquement réduit pour éviter l'émission de bruits désagréables.
- Les interférences provoquées par des stations sur des fréquences proches (un phénomène typique de la réception AM et FM) n'existent pas en réception DAB.
- Si le signal DAB est réfléchi par des obstacles naturels ou des bâtiments, la qualité de la réception DAB s'améliore, alors que, dans le même cas, la réception AM ou FM est considérablement altérée.
- Lorsque la réception DAB est activée, le syntoniseur FM de l'Infotainment System reste actif en arrière-plan et recherche en continu les meilleures stations FM en réception. Si la fonction TA ⇨ 117 est activée, les annonces de circulation de la station FM offrant la meilleure réception sont diffusées. Désactiver la fonction TA si la réception DAB ne doit pas être interrompue par les annonces de trafic FM.

## Fréquences alternatives

Si le signal DAB d'un service est trop faible pour être capté par le récepteur, l'Infotainment System peut rechercher automatiquement une fréquence FM alternative pour poursuivre le programme.

Activer la bande d'onde FM puis appuyer sur **OK** pour afficher le menu de la bande d'onde. Activer **Suivi DAB / FM**.

### Remarque

Cette fonction peut également être modifiée via les menus multimédias. Appuyez sur **MENU** puis sélectionnez **Multimédia**.

Si le suivi automatique DAB FM est activé, **DAB FM** s'affiche dans la ligne supérieure de l'écran. Si un émetteur ne prend pas en compte cette fonction, **DAB FM** est barré.

## Détails d'émetteur DAB

Activer la bande d'onde FM puis appuyer sur **OK** pour afficher le menu de la bande d'onde.

Sélectionner **Information DAB** pour afficher l'information détaillée sur l'émetteur DAB en cours de diffusion.

## Port USB

Remarques générales .....	120
Ecouter une source audio .....	120

### Remarques générales

Dans la console centrale se trouve une prise USB qui sert à brancher des sources de données audio externes.

#### Remarque

La prise doit toujours rester propre et sèche.

### Connexion d'un appareil USB

Un lecteur MP3, une clé USB ou une carte SD (via connecteur/adaptateur USB) peuvent être connectés au port USB. Un répartiteur USB n'est pas pris en charge. Si nécessaire, utiliser le câble de connexion approprié.

#### Remarque

Tous les périphériques auxiliaires ne sont pas pris en charge par l'Infotainment System. Vérifier la liste de compatibilité sur notre site Internet.

Lorsqu'ils sont connectés au port USB, diverses fonctions de ces périphériques peuvent être opérées via les commandes et les menus de l'Infotainment System.

L'Infotainment System crée automatiquement des listes de lecture lors de la connexion.

### Déconnexion d'une clé USB

Appuyer sur **SRC**  pour sélectionner une source audio différente puis déposer la clé USB.

#### Avertissement


Évitez de déconnecter l'appareil en cours de lecture. Ceci peut endommager l'appareil ou l'Infotainment System.

### Formats de fichiers

L'équipement audio prend en charge différents formats de fichier audio.

### Ecouter une source audio

#### Activation de la fonction musicale USB

Si l'appareil n'est pas encore connecté au système d'info-divertissement, connecter l'appareil  120.

L'Infotainment System commute automatiquement en mode musique USB.



Si l'appareil est déjà connecté, appuyer de manière répétitive sur **SRC** pour passer en mode musique USB.

La lecture des plages audio débute automatiquement.



## Boutons de fonctions

### Lecture de la plage suivante ou précédente

Appuyer sur > pour lire la piste suivante.

Appuyer sur < pour lire la piste précédente.

### Avance et recul rapides

Enfoncer et maintenir < ou >. Relâcher pour revenir au mode de lecture normal.

### Lecture de dossier/artiste/liste de lecture suivant(e) ou précédent(e)

Appuyer sur ∨ pour lire le dossier, l'artiste, l'album ou la liste de lecture suivant(e) en fonction des options de liste de piste.

Appuyer sur ∧ pour lire le dossier, l'artiste, l'album ou la liste de lecture précédent(e) en fonction des options de liste de piste.

## Menu de navigation

Le menu de navigation vous permet de rechercher une piste via des catégories.

### Fonction Parcourir

Pour afficher la liste de navigation, appuyer sur **LIST**. Les pistes sont triées en catégories de dossiers, genres, artistes et listes de lecture.

Sélectionner les catégories désirées et choisir une piste. Sélectionnez la plage où démarrer la lecture.

### Choix d'une liste de pistes

Maintenir enfoncé **LIST** pour afficher un menu de sélection. Faire défiler la liste et sélectionner l'option de liste de piste désirée. Le menu de navigation est modifié en conséquence.

### Remarque

Selon les métadonnées enregistrées sur l'appareil, toutes les options de liste de pistes ne sont pas toujours disponibles.

### Remarque

Cette fonction peut également être modifiée via les menus multimédias. Appuyez sur **MENU** puis sélectionnez **Multimédia**.

## Menu musique USB

Au menu de musique USB, vous pouvez déterminer le mode de lecture pour les pistes de l'appareil connecté.

Activer le mode musique USB. Ensuite, appuyer sur **OK** pour afficher le menu de musique USB.

Activer le mode de lecture désiré.

**Normal** : Les chansons de l'album, du dossier ou de la liste de lecture choisi(e) s'affichent dans l'ordre usuel.

**Aléatoire** : Les chansons de l'album, du dossier ou de la liste de lecture choisi(e) s'affichent dans l'ordre aléatoire.

**Aléat. tous** : Toutes les pistes enregistrées sur l'appareil connecté sont lues de manière aléatoire.

**Répétition** : L'album, le dossier ou la liste de lecture choisi(e) est lu(e) de manière répétitive.

# Musique Bluetooth

Remarques générales .....	123
Utilisation .....	123

## Remarques générales

### Connexion d'un appareil Bluetooth

Les sources audio Bluetooth (p.ex. les téléphones-baladeurs, lecteurs MP3 Bluetooth, etc.) peuvent être connectées sans fil à l'Infotainment System.

L'appareil Bluetooth externe doit être jumelé à l'Infotainment System  
↪ 127.

Si l'appareil est jumelé mais n'est pas connecté à l'Infotainment System, établir la connexion via le menu **Gestion connexions Bluetooth** :

Appuyer sur **MENU**, puis sélectionner **Connexions**. Sélectionner **Gestion connexions Bluetooth** puis choisir l'appareil Bluetooth désiré pour accéder à un sous-menu.

Pour servir de source audio, l'appareil doit être connecté comme lecteur média. Sélectionner **Connecter lecteur média** ou **Connecter téléphone + lecteur média** selon les besoins. L'appareil est connecté.

### Déconnexion d'un appareil Bluetooth

Appuyer sur **MENU**, puis sélectionner **Connexions**. Sélectionner **Gestion connexions Bluetooth** puis choisir l'appareil Bluetooth désiré pour accéder à un sous-menu.

Sélectionner **Déconnecter lecteur média** pour déconnecter l'appareil uniquement comme source audio Bluetooth. Dans ce cas, la connexion pour la fonction téléphonique reste active.

Pour déconnecter complètement l'appareil, sélectionner **Déconnecter téléphone + lecteur média**.


Sélectionner **Oui** dans le message et appuyer sur **OK**.

## Utilisation

### Activation de la fonction musicale USB

Si l'appareil n'est pas encore connecté au système d'info-divertissement, connecter l'appareil ↪ 127.

L'Infotainment System commute automatiquement en mode musique Bluetooth.

Si l'appareil est déjà connecté, appuyer de manière répétitive sur **SRC**  pour passer en mode musique Bluetooth.

Si la lecture musicale ne commence pas automatiquement, il peut s'avérer nécessaire de lancer les fichiers audio depuis l'appareil Bluetooth.

### **Boutons de fonctions**

#### **Lecture de la plage suivante ou précédente**

Appuyer sur > pour lire la piste suivante.

Appuyer sur < pour lire la piste précédente.

# Reconnaissance vocale

Informations générales .....	125
Utilisation .....	125


## Informations générales

L'application vocale de l'Infotainment System permet l'accès à Siri. Consulter les instructions d'utilisation du fabricant de votre smartphone pour savoir si ce dernier prend cette fonctionnalité en charge.




Pour utiliser l'application vocale, le smartphone doit être connecté via Bluetooth ➔ 127.

## Utilisation


### Activation de la reconnaissance vocale

Maintenir enfoncé  au volant de direction jusqu'à ce qu'une session de reconnaissance vocale débute.

### Réglage du volume des invites vocales

Faire tourner  sur le panneau de commande ou appuyer sur le bouton de volume du volant de direction vers le haut (augmentation de volume)  ou vers le bas (diminution de volume) .

## Désactivation de la reconnaissance vocale

Appuyez sur  au volant. La session de reconnaissance vocale est terminée.

# Téléphone

Remarques générales .....	126
Connexion Bluetooth .....	127
Appel d'urgence .....	128
Fonctionnement .....	129
Téléphones mobiles et équipement radio C.B. ....	131

## Remarques générales

La fonction de téléphone vous offre la possibilité d'avoir des conversations téléphoniques via un micro et des haut-parleurs dans le véhicule, ainsi que d'utiliser les fonctions les plus importantes de votre téléphone mobile par l'intermédiaire de l'Infotainment System du véhicule. Pour utiliser la fonction de téléphone, le téléphone portable doit être connecté à l'Infotainment System via Bluetooth.

Toutes les fonctions du téléphone ne sont pas acceptées par tous les téléphones portables. Les fonctions téléphoniques disponibles dépendent du téléphone portable correspondant et du fournisseur de services. Vous trouverez davantage d'informations sur le sujet dans les instructions d'utilisation de votre téléphone mobile ; vous pouvez également vous renseigner auprès de votre fournisseur de services.

## Remarques importantes concernant l'utilisation et la sécurité routière

### Attention

Les téléphones mobiles ont un effet sur votre environnement. C'est pourquoi des directives et règlements de sécurité ont été édictés. Vous devriez être familiarisé avec les directives applicables avant d'utiliser le téléphone.

### Attention

L'utilisation de la fonction mains libres en roulant peut être dangereuse car votre concentration est réduite quand vous êtes au téléphone. Parquez votre véhicule avant d'utiliser la fonction mains libres. Suivez les réglementations du pays dans lequel vous vous trouvez à présent.

N'oubliez pas respecter les réglementations spéciales s'appliquant dans des zones particulières et

éteignez toujours votre téléphone mobile si son utilisation est interdite, si le téléphone mobile provoque des interférences ou si une situation dangereuse peut survenir.

## Bluetooth

La fonction de téléphone est certifiée par le groupe d'intérêt spécial (SIG) Bluetooth.

Des informations complémentaires sur les spécifications sont disponibles sur l'internet à l'adresse <http://www.bluetooth.com>

## Connexion Bluetooth

Bluetooth est une norme radio de connexion sans fil entre p. ex. un téléphone et d'autres appareils. Des données telles que le répertoire téléphonique, les listes d'appels, le nom de l'opérateur et l'intensité du champ peuvent être transférées. Les fonctionnalités peuvent être limitées en fonction du type de téléphone.

## Couplage d'un appareil Bluetooth

Activer la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth. Pour de plus amples informations, voir les instructions d'utilisation de l'appareil Bluetooth.

Appuyer sur **MENU**. Sélectionner **Connexions**. Appuyer sur **OK**.

Sélectionner **Rechercher un périphérique Bluetooth**. Appuyer sur **OK**. Dès que l'appareil est détecté, la liste **Périphériques détectés** s'affiche.

- Si le protocole SSP (couplage simplifié) est pris en charge : Confirmez les messages de l'Infotainment System et de l'appareil Bluetooth.
- Si le protocole SSP (couplage simplifié) n'est pas pris en charge : Sur l'Infotainment System : un message s'affiche vous demandant de saisir un code PIN sur votre appareil Bluetooth. Sur l'appareil Bluetooth : entrez le code PIN et confirmez.

L'appareil est connecté automatiquement. Dans la ligne supérieure de l'affichage, le symbole Bluetooth est modifié : Le **X** du symbole est supprimé et **✱** s'affiche.

### Remarque

Le répertoire téléphonique de votre téléphone sera automatiquement téléchargé. La présentation et l'ordre des entrées du répertoire téléphonique peuvent être différents sur l'affichage de l'Infotainment System et l'affichage du téléphone mobile.

Si la connexion Bluetooth est réussie : si un autre appareil Bluetooth a été connecté à l'Infotainment System, il est maintenant déconnecté du système.

Si la connexion Bluetooth échoue : recommencer la procédure décrite auparavant ou consulter les instructions d'utilisation de l'appareil Bluetooth.


## Connexion d'un autre appareil couplé

Activer la fonction Bluetooth du périphérique Bluetooth. Pour de plus amples informations, voir les instructions d'utilisation de l'appareil Bluetooth.

Appuyer sur **MENU**. Sélectionner **Connexions**. Appuyer sur **OK**.

Sélectionner **Gestion connexions Bluetooth**. Appuyer sur **OK**. Une liste de tous les appareils Bluetooth jumelés actuellement à l'Infotainment System s'affiche.

### Remarque

L'appareil Bluetooth actuellement connecté à l'Infotainment System est indiqué par .


Pour établir la connexion, sélectionner l'appareil désiré et appuyer sur **OK**.

## Déconnexion d'un appareil

Appuyer sur **MENU**. Sélectionner **Connexions**. Appuyer sur **OK**.

Sélectionner **Gestion connexions Bluetooth**. Appuyer sur **OK**. Une liste de tous les appareils Bluetooth jumelés actuellement à l'Infotainment System s'affiche.

### Remarque

L'appareil Bluetooth actuellement connecté à l'Infotainment System est indiqué par .

Sélectionner l'appareil connecté actuellement à l'Infotainment System.

Appuyer sur **OK** pour valider votre sélection.

Sélectionnez **Déconnecter téléphone**.


Pour déconnecter l'appareil, sélectionner **Oui**. Appuyer sur **OK**.

## Suppression d'un appareil couplé

Appuyer sur **MENU**. Sélectionner **Connexions**. Appuyer sur **OK**.

Sélectionnez **Gestion connexions Bluetooth**. Une liste de tous les appareils Bluetooth actuellement couplés à l'Infotainment System est affichée.

### Remarque

L'appareil Bluetooth actuellement connecté à l'Infotainment System est indiqué par .

Sélectionner l'appareil désiré. Appuyer sur **OK** pour confirmer.

Pour déposer l'appareil jumelé, sélectionner **Supprimer connexion** et appuyer sur **OK**.

## Appel d'urgence

### Attention

L'établissement de la connexion ne peut pas être garanti dans toutes les situations. Pour cette raison, ne pas compter exclusivement sur un téléphone mobile pour une communication d'une importance capitale (par ex. une urgence médicale).

Sur certains réseaux, il peut être nécessaire d'insérer correctement une carte SIM valable dans le téléphone mobile.



**⚠ Attention**

Gardez à l'esprit que vous pouvez effectuer et recevoir des appels avec le téléphone mobile si la zone couverte bénéficie d'un signal suffisamment fort. Dans certaines circonstances, des appels urgents ne sont pas possibles dans tous les réseaux de téléphone mobile. Des problèmes peuvent survenir lorsque certains services de réseau et/ou fonctions de téléphone sont actifs. Votre opérateur local de téléphonie pourra vous renseigner.

Le numéro d'appel d'urgence peut être différent selon la région et le pays. Prière de vous informer au préalable sur le numéro d'appel d'urgence à utiliser dans la région traversée.

**Passer un appel d'urgence**

Composez le numéro d'appel d'urgence (p. ex. 112).

La connexion téléphonique avec le centre d'appel d'urgence est établie.

Répondez aux questions du personnel de service concernant votre urgence.

**⚠ Attention**

Ne mettez pas fin à la conversation tant que le centre de secours ne vous l'a pas demandé.

**Fonctionnement**

Une fois qu'une connexion Bluetooth a été établie entre votre téléphone mobile et l'Infotainment System, vous pouvez gérer de nombreuses fonctions de votre téléphone mobile via l'Infotainment System.

L'Infotainment System permet, par exemple,, d'établir une connexion avec les numéros de téléphone enregistrés dans votre téléphone portable ou de les modifier.

Après l'établissement d'une connexion entre le téléphone mobile et l'Infotainment System, les données du téléphone sont transmises à l'Infotainment System. Ceci peut prendre quelques minutes en fonction du modèle du téléphone. Pendant cette

durée, les possibilités d'utilisation du téléphone mobile via l'Infotainment System sont limitées.

**Remarque**

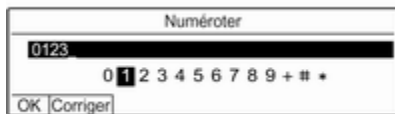
Certains téléphones portables ne prennent pas complètement en charge la fonction de téléphone. Par conséquent, des différences avec la gamme des fonctions décrites ci-dessous est possible.

**Faire un appel téléphonique****Saisir un numéro manuellement**

Appuyer sur **MENU**, sélectionner **Téléphone** et sélectionner **Appeler**.



Sélectionnez **Numéroter**.



Saisissez le numéro désiré : Sélectionner les chiffres désirés et confirmer chaque chiffre avec **OK**.

Pour commencer la composition du numéro, sélectionner **OK** sur l'affichage.

### Utilisation du répertoire téléphonique

Le répertoire téléphonique contient des noms et des numéros.

Appuyer sur **MENU**, puis sélectionner **Téléphone**.

Sélectionner **Appeler** puis sélectionner **Répertoire**.

Pour lancer la composition du numéro, faire défiler la liste et sélectionner le nom d'entrée désiré.

### Utilisation de liste d'appels

Tous les appels entrants, sortants ou manquants sont enregistrés dans la liste d'appels.

Appuyer sur **MENU**, puis sélectionner **Téléphone**.

Sélectionner **Appeler** puis sélectionner **Journal**.

Pour lancer la composition du numéro, faire défiler la liste et sélectionner l'entrée désirée.

### Sélection des contacts depuis un appareil mobile sur l'Infotainment System

Avec certains téléphones connectés par Bluetooth, vous pouvez envoyer un contact au répertoire de l'Infotainment System. Les contacts importés de cette manière sont sauvegardés dans un répertoire permanent visible à tous, quel que soit le téléphone connecté.

Pour accéder à ce répertoire, appuyer sur **MENU** puis sélectionner **Téléphone**.

Sélectionnez **Gestion répertoire**.

Le menu de ce répertoire est inaccessible s'il est vide.

### Placer automatiquement les appels entrants en attente.

Pour des raisons de sécurité, l'Infotainment System peut placer tous les appels entrants en attente par défaut.

Pour activer cette fonction, appuyer sur **MENU** puis sélectionner **Téléphone**.



Sélectionner **Gestion téléphone** puis sélectionner **Paramètres téléphone**.

Pour activer la fonction **Mise en attente automatique**, appuyer sur **OK**.

### Appel téléphonique arrivant

Si un mode audio, par ex. la radio ou le mode CD, est actif au moment d'un appel arrivant, la source audio sera mise en sourdine et restera en sourdine jusqu'à ce que l'appel soit terminé.

Pour répondre à l'appel, sélectionner **Oui** dans les messages affichés.

Pour rejeter l'appel, sélectionner **Non** dans les messages affichés ou maintenir enfoncé ✓ sur le volant de direction.

Pour mettre un appel entrant en attente, sélectionner **En attente** dans les messages affichés.

### Second appel téléphonique arrivant

Si un second appel téléphonique arrive au cours d'un appel, un message s'affiche.

Pour répondre au second appel et achever l'appel en cours : sélectionner **Oui** dans les messages affichés.

Pour rejeter le second appel et poursuivre l'appel en cours : sélectionner **Non** dans les messages affichés.

### Fonctions disponibles pendant la conversation

Pendant un appel téléphonique en cours, vous pouvez utiliser les fonctions du menu contextuel.

Appuyer sur **OK** pour ouvrir le menu contextuel.



Pour mettre fin à l'appel, sélectionnez **Raccrocher**.

Pour désactiver le microphone, activer **Micro OFF**. Pour activer le microphone, désélectionner **Micro OFF**.

Pour transférer l'appel au téléphone (par exemple pour quitter le véhicule tout en continuant la conversation), activer **Mode combiné**. Pour transférer l'appel à l'Infotainment System, désélectionner **Mode combiné**.

Pour mettre l'appel en attente, sélectionner **En attente** pendant un appel en cours. Si un appel a été mis en attente, l'option de menu **En attente** change pour **Reprendre**. Pour replacer un appel en attente, sélectionner **Reprendre**.

Pour commuter entre deux appels, sélectionner **Permuter**.

## Téléphones mobiles et équipement radio C.B.

### Instructions de montage et d'utilisation

Lors du montage et de l'utilisation d'un téléphone mobile, il est impératif de respecter les instructions de montage spécifiques au véhicule ainsi que les instructions d'utilisation du fabricant du téléphone et du dispositif mains libres. Sinon, l'homologation du véhicule peut être annulée (directive européenne 95/54/CE).

Recommandations pour un fonctionnement sans problèmes :

- Antenne extérieure montée correctement, ce qui assure une portée maximale ;
- Puissance d'émission maximale de 10 watts ;
- Lors du choix de l'endroit d'installation du téléphone, considérer la Remarque correspondante dans le Manuel du propriétaire, chapitre **Système d'airbags**.

Demander conseil sur les endroits de montage prévus pour l'antenne extérieure et le support ainsi que sur l'utilisation d'appareils dont la puissance d'émission est supérieure à 10 watts.

L'utilisation d'un dispositif mains libres sans antenne extérieure pour des téléphones aux standards GSM 900/1800/1900 et UMTS est uniquement permise quand la puissance d'émission maximale du téléphone mobile ne dépasse pas 2 watts pour les GSM900 et 1 watt pour les autres.

Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas téléphoner en conduisant. Même l'usage de dispositifs mains-libres peut vous distraire du trafic.

### Attention

L'utilisation d'appareils radio et de téléphones mobiles qui ne correspondent pas aux standards de téléphones mobiles mentionnés ci-dessus n'est autorisée qu'avec une antenne appliquée à l'extérieur du véhicule.

### Avertissement

Si les instructions mentionnées ci-dessus ne sont pas respectées, les téléphones mobiles et appareils radio peuvent entraîner, en cas de fonctionnement à l'intérieur de l'habitacle sans antenne extérieure, des défaillances de l'électronique du véhicule.



# Index alphabétique

- A**
- Activation de l'Infotainment System..... 109
  - Activation de la fonction USB..... 120
  - Activation de la musique
    - Bluetooth..... 123
  - Activer la radio..... 116
  - Adaptation audio dynamique..... 118
  - Affichage
    - activation du défilement
      - automatique..... 114
      - modification de la langue..... 114
      - réglage de l'intensité lumineuse..... 114
      - réglage des unités de température et de consommation de carburant... 114
  - Annonces sur la circulation..... 117
  - Appel d'urgence..... 128
  - Appeler
    - Appel entrant..... 129
    - Faire un appel téléphonique... 129
    - Fonctions disponibles pendant la conversation..... 129
- B**
- Balance..... 112
  - Bass..... 112
  - Bloquer les annonces sur la circulation..... 117
- Bluetooth**
- Connexion Bluetooth..... 127
  - Musique Bluetooth..... 123
  - Téléphone..... 129
- C**
- Choisir la gamme d'ondes..... 116
  - Commandes de base..... 111
  - Connexion Bluetooth..... 127
- D**
- DAB..... 118
  - Date
    - réglage..... 114
  - Digital Audio Broadcasting..... 118
- E**
- Ecouter une source audio..... 120
  - Égaliseur..... 112
  - Éléments de commande
    - L'infotainment system..... 106
    - Téléphone..... 126
    - Volant..... 106
- F**
- Fonction antivol ..... 105
  - Fonctionnement..... 109, 116, 129
  - L'infotainment system..... 109
  - Menu..... 111
  - Musique Bluetooth..... 123
  - Port USB..... 120

Radio.....	116	Port USB		Reconnaissance vocale.....	125
Téléphone.....	129	Activation.....	120	Réglage de l'heure et de la date.	114
<b>H</b>		Connexion de l'appareil USB. .	120	Réglage de volume automatique	112
Heure		Fonctionnement.....	120	Réglages d'usine par défaut.....	114
réglage.....	114	Menu USB.....	120	Réglages de tonalité et de	
<b>I</b>		Remarque.....	120	volume.....	112
Informations générales.....	125	Remarques générales.....	120	Réglages du système.....	114
<b>L</b>		Retrait de l'appareil USB.....	120	Remarques générales 120, 123, 126	
Listes d'appels.....	129	Présentation des éléments de		L'infotainment system.....	104
<b>M</b>		commande.....	106	Musique Bluetooth.....	123
Menu USB.....	120	<b>R</b>		Port USB.....	120
Mise à jour de logiciel.....	114	Radio		Téléphone.....	126
Mise en fonction de		Activation.....	116	Répartition.....	112
l'Infotainment System.....	109	Adaptation audio dynamique. .	118	Répertoire téléphonique.....	129
Mode silencieux.....	109	Annonces sur la circulation.....	117	<b>S</b>	
Modification de la langue		Choisir la gamme d'ondes.....	116	Service de messages sur la	
d'affichage.....	114	Configurer le DAB.....	118	circulation.....	117
Musique Bluetooth		Digital Audio Broadcasting		Son.....	112
Activation.....	123	(DAB).....	118	Sonnerie	
Fonctionnement.....	123	Radio Data System (RDS).....	117	Sélection de la sonnerie.....	129
Préconditions.....	123	Recherche de stations.....	116	<b>T</b>	
Remarques générales.....	123	Sélection de bande.....	118	Téléphone	
<b>P</b>		Service de messages sur la		Activation.....	129
Panneau de commande		circulation.....	117	Appel entrant.....	129
Infotainment.....	106	Syntonisation de station.....	116	Appels d'urgence.....	128
Paramétrages personnels.....	114	Utilisation.....	116	Bluetooth.....	126
		Radio Data System .....	117	Composition d'un numéro.....	129
		RDS.....	117	Connexion Bluetooth.....	127
		Recherche de stations.....	116	Éléments de commande.....	126

## Fonctions disponibles

pendant la conversation..... 129

Listes d'appels..... 129

Remarque..... 126

Remarques générales..... 126

Répertoire téléphonique..... 129

Sélection de la sonnerie..... 129

## Téléphones mobiles et

équipement radio C.B. .... 131

Treble..... 112

**U**

Utilisation..... 123, 125

L'infotainment system..... 109

Menu..... 111

Musique Bluetooth..... 123

Port USB..... 120

Radio..... 116

Téléphone..... 129

Utilisation de menu..... 111

**V**

## Volume

Fonction sourdine..... 109

Réglage du volume..... 109

Volume automatique..... 112



[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Les données mentionnées dans cette publication correspondent à la situation indiquée. Opel Automobile GmbH se réserve le droit d'apporter des modifications techniques, de l'équipement et de la forme du véhicule par rapport aux indications reprises dans cette publication ainsi que des modifications de cette publication proprement dite.

Situation : janvier 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

**ID-OGDAILSE1801-fr**

